

**This document includes Terms and Conditions in the following languages:**

- A. Afrikaans**
- B. Setswana**
- C. isiXhosa**
- D. isiZulu**

**A: AFRIKAANS**

**BEPALINGS EN VOORWAARDES VAN DIE ACKERMANS, DUNNS, SHOE CITY,  
REFINERY, TEKKIE TOWN NAMIBIË-KAARTREKENING EN KREDIETFASILITEIT**

**MET**

**TENACITY FINANCIAL SERVICES, 'N AFDELING VAN PEPKOR TRADING (EDMS.)  
BPK.**

**Lees hierdie bepalings en voorwaardes asseblief aandagtig deur en skenk spesiale aandag aan al die bepalings wat in vetdruk verskyn**

**1 KREDIETFASILITEIT**

- 1.1 Onderhewig aan die bepalings en voorwaardes van hierdie Ooreenkoms, bevestig Ons dat Ons aan U 'n Kredietfasiliteit sal toestaan vir die bedrag wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie aan U verskaf is en wat 'n deel van hierdie Ooreenkoms uitmaak.

**2 HOE OM HIERDIE OOREENKOMS UIT TE LÊ**

- 2.1 In hierdie Ooreenkoms, tensy die konteks duidelik 'n teenoorgestelde bedoeling aandui, het die volgende woorde en frases die volgende betekenis:
- 2.1.1 **"Ooreenkoms"** beteken hierdie ooreenkoms, wat die voorooreenkomsverklaring en kwotasie insluit;
  - 2.1.2 **"Rekeninghouer"** beteken die persoon wat aansoek gedoen het om en aan wie 'n kredietfasiliteit by Ons toegestaan is, soos in die voorooreenkomsverklaring en kwotasie geïdentifiseer word;
  - 2.1.3 **"Besigheidsdag"** beteken enige ander dag as 'n Saterdag, Sondag of amptelike openbare vakansiedag;
  - 2.1.4 **"Kaart"** beteken die plastiekkaart wat ingevolge hierdie Ooreenkoms deur Ons aan U of bykomende kaarthouers uitgereik is en aan U Kaartrekening gekoppel is;
  - 2.1.5 **"Kaartrekening"** beteken die rekening wat in U naam oopgemaak is en wat met die Kaart geassosieer word;

- 2.1.6 **"Kredietfasiliteit"** beteken die kredietfasiliteit wat beskikbaar is op 'n Kaartrekening wat deur U gebruik word om met behulp van die Kaart goedere van enige Deelnemende Takke te koop;
- 2.1.7 **"Kredietlimiet"** beteken die Kredietfasiliteitbedrag wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie gespesifiseer word, of enige verhoogde fasiliteitbedrag wat in ooreenstemming met die NCA toegestaan word;
- 2.1.8 **"NCA"** beteken die Nasionale Kredietwet, 2005 (Wet No. 34 van 2005) en die regulasies wat ingevolge daarvan gepromulgeer is, soos van tyd tot tyd gewysig of herroep;
- 2.1.9 **"Deelnemende Takke"** beteken die takke van Ackermans, Shoe City, Refinery, Tekkie Town en Dunns Stores in Namibië, soos van tyd tot tyd gewysig of bygewerk word;
- 2.1.10 **"Pepkor Groep"** beteken die groep maatskappy wat hetsy regstreeks of onregstreeks deur Pepkor Holdings (Edms.) Bpk. gehou word;
- 2.1.11 **"Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie"** beteken 'n voorooreenkomsverklaring en kwotasie soos in die NCA voorgeskryf word;
- 2.1.12 **"Hoofskuld"** beteken die uitgestelde bedrag waarby rente, gelde en koste gevoeg word;
- 2.1.13 **"Repokoers"** beteken die koers waarteen die Suid-Afrikaanse Reserwebank geld aan privaat banke leen;
- 2.1.14 **"Ons"**, tensy die konteks die teendeel bewys, beteken Tenacity Financial Services, 'n afdeling van Pepkor Trading (Edms.) Bpk. (registrasienuommer: 1958/003362/07), 'n geregistreerde kredietverskaffer (NCRCP13053), en privaat maatskappy wat behoorlik geïnkorporeer is in ooreenstemming met die wette van die Republiek van Suid-Afrika, met Industriestraat 31, Kuilsrivier, as besigheidsadres, en sluit enige beheer- of geaffilieerde maatskappy of filiaal van enige van hulle en hulle regsopvolgers in; en

2

2.1.15 **"U"** beteken die Rekeninghouer.

2.2

Verwysing na –

2.2.1 een geslag sluit al die geslagte in;

2.2.2 die enkelvoud van 'n woord sluit die meervoud in;

2.2.3 die meervoud van 'n woord sluit die enkelvoud in; en

2.2.4 'n wet of regulasie beteken daardie wet of regulasie op die dag waarop U hierdie Ooreenkoms onderteken.

2.3

Indien die bepalings en voorwaardes van die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie en hierdie bepalings en voorwaardes verskil, geld die bepalings en voorwaardes van die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie.

### 3 HOOFSKULD

3.1 Elke aankoop van goedere of dienste wat met die Kaart verkry word, maak deel van die Hoofskuld uit.

3.2 Alle bedrae wat ingevolge hierdie Ooreenkoms teen die Kaartrekening gedebiteer word, tesame met rente daarop, is deur U aan Ons terugbetaalbaar op die wyse wat in hierdie Ooreenkoms uiteengesit word.

#### **4 GELDIGHEID VAN DIE KAART EN BYKOMENDE KAARTHOUERS**

- 4.1 Sodra U die Kaart ontvang, moet U dit met 'n bolpuntpen onderteken op die plek wat op die agterkant van die Kaart verskaf word.
- 4.2 U kan bykomende Kaarte aan die Kaartrekening laat koppel as die aansoek om hierdie bykomende Kaarte deur Ons goedgekeur is.
- 4.3 Dit is U plig om te verseker dat alle bykomende kaarthouers hulle verpligtinge ingevolge hierdie Ooreenkoms verstaan. **U sal verantwoordelik en aanspreeklik wees vir alle transaksies wat met die bykomende Kaarte gedoen word, vir die aksies van die bykomende kaarthouers en om te verseker dat enige bykomende Kaart slegs in ooreenstemming met hierdie ooreenkoms gebruik word.**
- 4.4 Die uitreiking van bykomende Kaarte sal nie die Kredietlimiet verhoog nie.
- 4.5 Ons sal U 'n nominale bedrag vra om die hoofkaart en bykomende kaarte te vervang. U sal niks vir die eerste uitreiking van enige sodanige Kaart betaal nie.

#### **5 GEBRUIK VAN U KAART**

- 5.1 Slegs die persoon in wie se naam die Kaart uitgereik is, mag die Kaart gebruik.
- 5.2 U mag die Kaart slegs gebruik om goedere by Deelnemende Takke te koop, en U kan gevra word om ná elke sodanige aankoop 'n kwitansie te onderteken.
- 5.3 **Ons het die reg om aan die Deelnemende Tak die bedrag te betaal van die aankoop(aankope) wat by die Deelnemende Tak gemaak is, al is die kwitansie nie deur U onderteken nie.**
- 5.4 **Ons sal nie teenoor U aanspreeklik wees –**
- 5.4.1 **indien enige Deelnemende Tak weier om die Kaart vir betaling te aanvaar nie;**
- 5.4.2 **vir enige goedere wat met die Kaart gekoop is nie, en U sal nie die reg hê om enige bedrag van ons te eis of enige teeneis in te stel of om op hierdie grondslag skuldvergelyking teen Ons toe te pas nie.**
- 5.5 **Geen geskil tussen U en die Deelnemende Tak sal aan u die reg gee om**
- 5.5.1 **kwytskeld te word van U verpligting teenoor Ons vir enige betaling wat aan die Deelnemende Tak gemaak word nie;**
- 5.5.2 **Ons opdrag te gee om te weier om die Deelnemende Tak te betaal nie;**
- 5.5.3 **Ons opdrag te gee om 'n terugdebitering te doen van enige betaling wat reeds aan die Deelnemende Tak gemaak is vir goedere wat met die Kaart gekoop is nie.**
- 5.6 Indien U aankoop na enige Deelnemende Tak wil terugneem, is sodanige transaksie(s) onderhewig aan die Deelnemende Tak se standaardbeleid vir goedere wat teruggegee word. U rekening sal gekrediteer word met die bedrag van die aankoop wat teruggebring word, mits sodanige transaksie in

ooreenstemming is met die Deelnemende Tak se standaardbeleid vir goedere wat teruggegee word en deur die Tak aanvaar word.

- 5.7 U erken en stem in dat U gebruik van die Kaart enige tyd om enige rede hoegenaamd opgeskort en/of beëindig kan word en dat Ons geen aanspreeklikheid van enige aard hoegenaamd sal hê wat op enige manier hoegenaamd as gevolg van sodanige opskorting en/of beëindiging ontstaan nie.

## **6 VEILIGE BEWARING EN ONGEMAGTIGDE GEBRUIK VAN U KAART**

- 6.1 U is daarvoor verantwoordelik om na U Kaart om te sien, dit veilig te bewaar, asook op die regte manier te gebruik.
- 6.2 **U mag nie iemand anders toelaat om U Kaart te gebruik nie. Wanneer u agterkom dat U Kaart verlore, gesteel, of deur 'n ander persoon gebruik is, moet U dit onmiddellik by Ons Dienssentrum by 0860 900 100 aanmeld. Ons sal verdere transaksies op die Kaart staak nadat ons in kennis gestel is dat die kaart verlore of gesteel is.**
- 6.3 **U sal nie aanspreeklik wees vir die gebruik van die Kaart nadat U Ons in kennis gestel het en Ons toekomstige transaksies op die kaart gestaak het nie, tensy –**
- 6.3.1 **U handtekening as bewys vir die spesifieke gebruik van die Kaart op die koopbewys, verkoopstrokie of 'n soortgelyke rekord verskyn; of**
- 6.3.2 **Ons ander bewyse het wat voldoende is om te bepaal dat U die gebruik van die Kaart gemagtig het of daarvoor verantwoordelik was.**

## **7 WANFUNKSIONERING VAN ELEKTRONIESE FASILITEITE**

**Ons is nie verantwoordelik vir enige verlies wat voortspruit uit enige falings, wanfunksionering of vertraging in enige elektroniese verkooppunttoestel, of Ons ondersteunings- of gedeelde netwerke, waar van toepassing, wat die gevolg is van omstandighede buite Ons redelike beheer nie.**

## **8 RENTE EN ANDER KOSTE**

- 8.1 Die rentekoers is 'n veranderlike rentekoers, in 'n vaste verhouding met die Repokoers, wat beteken dat die bedrag van die totale rente asook die bedrag van die paaiemente soos wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie gespesifiseer word, kan verander as die Repokoers verander.
- 8.2 Binne 30 (dertig) Sakedae ná die dag waarop 'n verandering in die rentekoers plaasvind, sal Ons aan U skriftelike kennisgewing van U nuwe rentekoers gee.

- 8.3 Rente word daaglik bereken en Ons is daarop geregtig om enige onbetaalde rente op die uitstaande saldo van die Hoofskuld wat in daardie stadium nog ingevolge hierdie Ooreenkoms betaalbaar is, by te voeg.
- 8.4 Indien U nie die vereiste betaling teen die bepaalde betaaldatum maak nie, sal u Kaartrekening agterstallig wees en U sal dus hierdie Ooreenkoms verbreek. Die rente wat op agterstallige bedrae gehef word, sal dieselfde wees as die rentekoers wat in 8.1 hierbo gespesifiseer word.
- 8.5 Ons vra U aan die einde van elke maand maandelikse diensgeld, wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie aangedui word. Ons voeg hierdie geld by U uitstaande saldo en dui dit op U staat aan. Indien Ons besluit om die maandelikse diensgeld te verhoog, sal Ons U in kennis stel. Die maandelikse diensgeld sal nie meer wees as die maksimum bedrag wat deur die NCA toegelaat word nie.
- 8.6 Ons kan aanvangsgeld hef, soos in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie gespesifiseer word.
- 8.7 Ons kan ook enige gelde en heffings verander wat in die Voorooreenkomsverklaring en Kwotasie uiteengesit word. Ons sal aan u 5 (vyf) Sakedae se kennisgewing gee indien Ons dit doen. Die gelde en heffings mag nie meer wees as die maksimum bedrag wat ingevolge die NCA toegelaat word nie.

## **9 KANSELLERING VAN DIE KAART, OPSKORTING EN/OF KANSELLERING VAN DIE KREDIETFASILITEIT**

- 9.1 Die Kaart sal altyd Ons eiendom bly en sonder dat ons enige reg prysgee op enige eis wat Ons teen U kan hê, het Ons die reg om:
- 9.1.1 die Kaart te eniger tyd op te skort as U kragtens die Ooreenkoms wanprestee; of
  - 9.1.2 te eis dat die Kaart teruggestuur word, die Kaart te kanselleer of terug te trek indien die Kredietfasiliteit gesluit word.
- 9.2 Ons kan:
- 9.2.1 die Kredietfasiliteit te eniger tyd opskort as U ingevolge die Ooreenkoms wanprestee;
  - 9.2.2 die Kredietfasiliteit sluit deur aan U vooraf skriftelike kennisgewing van ten minste 10 Sakedae te gee.
- 9.3 Indien die Kredietfasiliteit opgeskort of gekanselleer is of indien U sterf:
- 9.3.1 mag die Kaart nie meer vir enige aankope gebruik word nie;
  - 9.3.2 kan Ons enige Deelnemende Tak of enige persoon wat na Ons mening van die opskorting of kansellering moet weet, daarvan in kennis stel sonder om enige aanspreeklikheid op te doen.
- 9.4 Nieteenstaande die bepalinge van **klousule 9.2** sal hierdie Ooreenkoms in werking bly totdat U alle bedrae terugbetaal het wat teen die Kaartrekening gehef is.

## **10 ONS WORD TOEGELAAT OM INLIGTING AAN KREDIETBURO'S TE VERSKAF**

- 10.1 U verstaan dat Ons toegelaat word om die volgende aan een of meer kredietburo's te gee:
  - 10.1.1 inligting oor hierdie Ooreenkoms;
  - 10.1.2 inligting oor U Kaartrekening by Ons;
  - 10.1.3 besonderhede van U wanprestasie indien U nie aan enige van die bepalings van hierdie Ooreenkoms voldoen nie.
- 10.2 U het die reg om die kredietburo's te kontak en U rekord by hulle te bestudeer.
- 10.3 U kan enige inligting regstel wat verkeerd is.

## **11 U KREDIETFASILITEIT EN LIMIET**

- 11.1 Ons kan om enige rede hoegenaamd weier om aankope met die gebruik van U Kredietfasiliteit te magtig; insluitend indien U U limiet oorskry het.
- 11.2 U mag nie enige aankope met die Kaart maak wat sal veroorsaak dat die Kredietlimiet oorskry word nie.
- 11.3 **Indien Ons die verwerking aanvaar van 'n transaksie wat daartoe lei dat U die Kredietlimiet oorskry, beteken dit nie dat Ons die Kredietlimiet op 'n permanente grondslag verhoog het nie, maar eerder dat Ons op U versoek 'n tydelike verhoging toegelaat het. U sal aanspreeklik wees vir die betaling van die volle bedrag waarmee die Kredietlimiet oorskry word.**

## **12 VERLAGING OF VERHOGING VAN DIE KREDIETLIMIET**

- 12.1 U kan enige tyd deur vooraf skriftelike kennisgewing aan Ons versoek dat die Kredietlimiet verlaag moet word en 'n maksimum Kredietlimiet stipuleer wat U bereid is om te aanvaar.
- 12.2 Ons kan die Kredietlimiet deur middel van skriftelike kennisgewing aan U verlaag. Die verlaging van die Kredietlimiet sal met die aflewering van die skriftelike kennisgewing in werking tree.
- 12.3 Ons mag die kredietperk kragtens hierdie Ooreenkoms slegs in ooreenstemming met die NCA verhoog.
- 12.4 U kan Ons deur middel van skriftelike kennisgewing magtig om outomatiese jaarlikse verhogings op U Kredietlimiet toe te pas, of daardie magtigings onttrek. Enige verhoging van U Kredietlimiet sal na Ons absolute diskresie en in ooreenstemming met die NCA gedoen word.

### **13 STATE EN BETALING**

- 13.1 Afhangend van die opsie wat U gekies het, sal Ons periodiek U staat per e-pos of op U mobiele toestel beskikbaar stel. Die staat sal alle transaksies toon wat tot met die datum van die staat teen die Kaartrekening gedebiteer is.
- 13.2 Die staat sal die volle en die minimum bedrag toon wat voor of op die verskuldigde datum wat op die staat getoon word aan Ons betaal moet word.
- 13.3 **As U nie die staat ontvang het nie, mag U nie weier of versuim om enige bedrag wat aan Ons verskuldig is, te betaal nie.**
- 13.4 **Dit is U verantwoordelikheid om U state na te gaan. U moet binne 30 (dertig) dae ná die datum van u staat Ons skriftelik laat weet as daar iets is waarmee U nie saamstem nie. As U Ons nie binne hierdie tyd laat weet nie, is Ons daarop geregtig om die staat as korrek te beskou. U sal dan moet bewys dat die staat nie korrek is nie.**
- 13.5 U kan by enige Deelnemende Tak betaal, of deur middel van enige ander betaalmetode wat Ons van tyd tot tyd aan U kan kommunikeer.
- 13.6 Die betaalmetode wat U kies, sal op U eie risiko wees en Ons sal slegs die betaling erken wanneer Ons dit ontvang en verwerk en nadat dit verreken is.
- 13.7 Indien U besonderhede van waar U U state ontvang, verander, moet U ons laat weet sodat die verandering aangebring kan word. U verstaan dat indien U dit nie doen nie, U state teruggestuur sal word en Ons nie state aan U sal stuur totdat U aan Ons opgedateerde besonderhede verskaf het nie.

### **14 U KAN MEER AS DIE MINIMUM BEDRAG BETAAL**

- 14.1 U kan meer betaal as die minimum bedrag wat elke maand op U staat aangedui word. U moet ten minste die minimum bedrag verskuldig elke maand betaal.
- 14.2 Ons sal die betalings soos volg aanwend:
- 14.2.1 eerstens om enige rente te betaal wat verskuldig is;
  - 14.2.2 tweedens om enige gelde of heffings te betaal wat verskuldig is;
  - 14.2.3 derdens om die bedrag te verlaag van die Hoofskuld wat U steeds aan Ons verskuldig is.

### **15 VROEË VEREFFENING**

- 15.1 U kan hierdie Ooreenkoms vroeg beëindig op die voorwaardes wat hieronder uiteengesit word. Indien U hierdie Ooreenkoms vroeg beëindig, word die datum waarop hierdie Ooreenkoms beëindig word, die vereffeningsdatum genoem.
- 15.2 Om hierdie Ooreenkoms vroeg te beëindig, moet U Ons kontak om uit te vind watter bedrae U nog aan Ons verskuldig is. U kan vra om die Ooreenkoms

onmiddellik of op 'n vereffeningsdatum in die toekoms te beëindig. Ons sal aan U sê wat die totale bedrag is wat U op die vereffeningsdatum verskuldig is, en dit sal al die volgende insluit:

- 15.2.1 die bedrag van die Hoofskuld wat u op die vereffeningsdatum skuld;
- 15.2.2 die rente op die Hoofskuld wat u op die vereffeningsdatum skuld;
- 15.2.3 die gelde en heffings wat U op die vereffeningsdatum skuld.
- 15.3 **U moet U Kaart vernietig (deur die magneetstrokie en rekeningnommer deur te knip). 'n Kaart wat nie korrek vernietig word nie, kan steeds gebruik word, en indien dit gebeur, sal U verantwoordelik wees vir die betaling van alle transaksies wat dalk plaasvind.**

## **16 U MOET WANPRESTASIE-ADMINISTRASIEGELD VIR AANMANINGSKRYWE**

Ons sal 'n fooi hef in die geval waar U een of meer betalings oorslaan en Ons 'n brief aan U moet rig om U van U wanprestasie in kennis te stel. Hierdie geld word ingevolge die NCA wanbetalingadministrasieheffing genoem.

## **17 U MOET INVORDERINGSKOSTE BETAAL AS ONS REGSGEDINGE INSTEL**

- 17.1 As Ons 'n regsgeeding teen U instel om betaling af te dwing van bedrae wat U aan Ons verskuldig is, is U daarvoor aanspreeklik om alle koste te betaal wat Ons aangaan om die betaling in te vorder.

Die invorderingskoste sluit die verstekadministrasiegeld uit.

## **18 WANNEER IS U AAN WANPRESTASIE SKULDIG?**

- 18.1 **U wanpresteer ten opsigte van hierdie Ooreenkoms indien:**
  - 18.1.1 **U enige bedrag wat U aan Ons verskuldig is, nie op die verskuldigde datum betaal nie;**
  - 18.1.2 **U enige van die bepalings en voorwaardes van hierdie Ooreenkoms verbreek en U dit nie regstel binne 7 (sewe) dae nadat Ons U laat weet het nie;**
  - 18.1.3 **enigiets wat U sê, verklaar of belowe verkeerd of onwaar is;**
  - 18.1.4 **U vrywillig U boedel oorgee of sterf;**
  - 18.1.5 **U onder administrasie geplaas word of insolvent raak;**
  - 18.1.6 **U nie U skuld kan betaal nie;**
  - 18.1.7 **daar op U bates beslag gelê word of vonnis teen u geneem word is;**
  - 18.1.8 **U probeer om 'n ooreenkoms met U krediteure te bereik om betaling van U skuld uit te stel.**

## **19 WAT SAL GEBEUR AS U WANPRESTEER?**

- 19.1 Indien U wanpresteer, kan ons –
  - 19.1.1 aan U skriftelike kennisgewing van sodanige wanprestasie gee en voorstel dat U hierdie Ooreenkoms na 'n skuldberader, 'n alternatiewe geskilbeslegtingsagent, 'n verbruikershof of 'n Ombud met jurisdiksie



verwys om enige geskil op te los of om 'n ooreenkoms te bereik om terugbetalings op datum te bring.

19.1.2 regstappe neem om hierdie Ooreenkoms af te dwing indien –

19.1.2.1 Ons aan U skriftelike kennisgewing gegee het soos hierbo genoem word, of Ons kennis gegee het om enige skuldberadingsproses te beëindig; en

19.1.2.2 U minstens 20 (twintig) Sakedae lank ingevolge hierdie Ooreenkoms wanprestee het; en

19.1.2.3 dit ten minste 10 (tien) Sakedae is sedert Ons aan U kennis gegee het soos hierbo aangedui word; en

19.1.2.4 indien Ons aan u kennis gegee het soos hierbo aangedui word en U nie op daardie kennisgewing gereageer het nie, of U nie Ons voorstel aanvaar het nie; en

19.1.3 invorderingskoste en wanbetalingsadministrasiekoste van U verhaal.

## **20 SERTIFIKAAT VAN VERSKULDIGDHEID**

**'n Sertifikaat wat deur enige van Ons bestuurders onderteken is en die bedrag spesifiseer wat U aan Ons verskuldig is en wat verder aandui dat sodanige bedrag deur U verskuldig en betaalbaar is, is voldoende bewys van die bedrag daarvan en van die feit dat sodanige bedrag só verskuldig en betaalbaar is vir die doeleindes van die verkryging van voorlopige vonnis of ander uitspraak in enige bevoegde hof. Dit is nie nodig om die aanstelling te bewys van die persoon wat enige sodanige sertifikaat onderteken nie.**

## **21 ONS DOEN NOOIT AFSTAND VAN ONS REGTE NIE**

**Ons gee nooit enige van Ons regte ingevolge hierdie Ooreenkoms prys indien Ons nie onmiddellik en in elke geval daarop aandring nie. U mag dit nie as verweer gebruik indien Ons 'n reg het maar dit nie op die betrokke tydstip afdwing nie. Indien Ons U byvoorbeeld in een maand ekstra tyd gee om U maandelikse betalings te maak, beteken dit nie dat Ons U in die volgende of enige ander maand ekstra tyd gegee het nie.**

## **22 BEHERENDE WET**

U stem in dat die Ooreenkoms geag word in Suid-Afrika gesluit te wees en deur Suid-Afrikaanse reg gereguleer te word. Dit is van toepassing selfs as U nie in die Republiek van Suid-Afrika woon nie.

## **23 U STEM IN DAT ONS REGSGEDINGE IN DIE LANDDROSHOF KAN INSTEL**

U stem in dat Ons regsgedinge ten opsigte van hierdie Ooreenkoms teen u kan instel in enige Landdroshof wat die gesag het om die saak aan te hoor en 'n uitspraak te lewer. (Hierdie gesag word jurisdiksie genoem.) U stem in tot die jurisdiksie van die Landdroshof, selfs as die bedrag wat Ons van U eis meer as die Landdroshof se limiet is. Dit verhoed Ons nie om regsgedinge in te stel in 'n Hoë Hof wat jurisdiksie het nie.

## **24 OORDRAG VAN REGTE OF VERPLIGTINGE**

- 24.1 U kan nie enige van U regte of verpligtinge ingevolge hierdie Ooreenkoms oordra nie.
- 24.2 U stem in dat Ons sommige van of al Ons regte en verpligtinge ingevolge hierdie ooreenkoms aan enige ander persoon kan oordra. Ons hoef U nie in kennis te stel of U toestemming te verkry om Ons regte en verpligtinge oor te dra nie. Indien hierdie klousule van toepassing is, sal die term "Ons", wat in hierdie dokument gebruik word, die persoon insluit aan wie Ons enige van Ons regte of verpligtinge ingevolge hierdie klousule oorgedra het.

## **25 U HET DIE REG OM 'N SKULDBERADER TE NADER**

U het die reg om 'n skuldberader te nader wat U aansoek sal oorweeg om te bepaal of u oorverskuldig is (dit beteken dat U meer skuld het as wat U kan betaal) en of krediet roekeloos aan u toegestaan is.

## **26 PROSES OM TE VOLG AS U 'N KLAGTE HET**

- 26.1 As u 'n klagte of geskil het, kan U een of meer van die volgende doen:
- 26.1.1 'n Ackermans-, Dunns-, Shoe City-, Refinery-, Tekkie Town-winkel besoek en die Kliëntediensstoonbank vra om U met die Tenacity Dienssentrum te verbind.
  - 26.1.2 Ons Dienssentrum by 0860 900 100 kontak.
  - 26.1.3 'n Klagtebrief skryf en dit stuur aan: Tenacity Financial Services, Posbus 140, Kuilsrivier 7579, Suid-Afrika
  - 26.1.4 E-pos: [customerservice@tenacityinc.co.za](mailto:customerservice@tenacityinc.co.za)
- 26.2 Indien Ons nie U klagte kan oplos nie, sal Ons U laat weet. Indien U nie tevrede is met die uitkoms van U geskil of klagte nie, kan U die klagte of geskil na 'n alternatiewe geskilbeslegtingsagent verwys of die toepaslike reguleringsliggaam by die kontakbesonderhede hieronder kontak.

- 26.3 U kan enige kredietverwante klagtes by die Nasionale Kredietreguleerder indien by:

Telefoon: (011) 554-2600 of 0860 627 627

Faks: (011) 484-6122

E-pos: [info@NCR.org.za](mailto:info@NCR.org.za)

Posadres: 15de Straat 127, Randjespark, Midrand

## **27 ADRESSE VIR KENNISGEWINGS**

- 27.1 Die fisiese adres wat U verskaf wanneer U om die kredietfasiliteit aansoek doen, sal beskou word as U gekose adres waar kennisgewings gegee en dokumente in regsdinge beteken kan word. U moet ons onmiddellik skriftelik in kennis stel indien U gekose adres verander. Sodanige kennisgewing moet

gepos word aan Posbus 140, Kuilsrivier 7579, of per e-pos aan [customerservice@tenacityinc.co.za](mailto:customerservice@tenacityinc.co.za) gestuur word.

- 27.2 U moet enige regskenning aan Ons stuur by Ons gekose adres wat hierbo verskaf word.

## **28 HIERDIE BEPALINGS EN VOORWAARDES IS DIE VOLLE OOREENKOMS**

- 28.1 Hierdie Ooreenkoms is die volle Ooreenkoms tussen U en Ons. Nie een van die partye is regtens verplig om te voldoen aan enige uitdruklike of stilswyende bepaling, voorwaarde, onderneming, voorstelling, waarborg of belofte wat nie in die Ooreenkoms opgeneem is nie. Die ooreenkoms vervang enige reëling of verstandhouding wat deur die partye aangegaan is voordat hierdie Ooreenkoms onderteken is.
- 28.2 Indien U afskrifte wil hê van dokumente wat met U rekening verband hou, sal Ons dit aan U stuur en Ons kan 'n diensfooi daarvoor vra.
- 28.3 Ons moniteer en neem al ons telefoonoproepe en ander interaksies met U op.

## **29. ELKE KLOUSULE IS APART**

- 29.1 Die partye erken dat elke klousule in die Ooreenkoms apart is. Indien enige klousule van hierdie Ooreenkoms om enige rede of in enige jurisdiksie onwettig, ongeldig of onafdwingbaar is of word, sal dit hanteer word asof dit nie geskryf is nie.
- 29.2 Dit:
- 29.2.1 maak nie die res van die Ooreenkoms onwettig, ongeldig of onafdwingbaar nie.
  - 29.2.2 raak nie die wettigheid, geldigheid of afdwingbaarheid van die klousule in enige ander jurisdiksie nie.

## **30 ONS KAN HIERDIE BEPALINGS EN VOORWAARDES VERANDER**

- 30.1 Ons kan die voorwaardes van die Ooreenkoms enige tyd verander en het meestal nie U toestemming nodig om dit te doen nie. Ons sal U in kennis stel van enige veranderinge en die datum waarop die veranderinge in werking tree deur een of meer van die volgende te doen:
- 30.1.1 Aan U 'n kennisgewing te stuur van die veranderinge wat ons beoog om te maak of gemaak het;
  - 30.1.2 Aan U 'n nuwe stel bepalings en voorwaardes te stuur om hierdie bepalings en voorwaardes te vervang; of
  - 30.1.3 die veranderinge op U maandelikse staat uiteen te sit.

## **B: SETSWANA**

### **MELAO LE DIPEELO TSA KARATA YA AKHAONTO YA ACKERMANS, DUNNS, SHOE CITY, REFINERY, TEKKIE TOWN NAMIBIA LE TIRELO YA SEKOLOTO**

#### **LE**

#### **TENACITY FINANCIAL SERVICES, LEPHATA LA PEPKOR TRADING (PTY) LTD.**

**O kopiwa go buisa ka kelotlhoko mabaka le dipeelo tseno le go tsaya tsia ka mokgwa o o kgethegileng mabaka otlhe a a gatisitsweng ka bontsho**

### **1 TIRELO YA SEKOLOTO**

1.1 Go latela melao le dipeelo tsa Tumelano eno, Re netefatsa gore Re ile go go abela tirelo ya sekoloto ya palo e e beilweng mo Tshupatuelong ya pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhwa jaaka tse O supeditsweng tsone mme e le karolo ya Tumelano eno.

### **2 O RANOLA JANG TUMELANO ENO**

2.1 Mo tumelanong eno, mafoko a a latelang le dipolelwana di ile, kwa ntle ga fa tse di farologaneng le tseo di tlhagelelang, go nna le ditlhaloso tse di latelang:

- 2.1.1 "**Tumelano**" e kaya tumelano eno, le go tsenyeletsa Tshupatlotlo ya Pele ga Tumelano le Lenaane la ditlhotlhwa ;
- 2.1.2 "**Mong wa Akhaonto**" ke motho yo o dirileng kopo mme a setse a abetswe tirelo ya sekoloto ke RONA jaaka go supilwe mo Tshupatuelo ya Pele ga Tumelano le Lenaane la ditlhotlhwa;
- 2.1.3 "**Letsatsi la Kgwebo**" ke letsatsi lengwe le lengwe le le sa akaretseng Lamatlhatso, Sontaga kgotsa letsatsi la boikhutso;
- 2.1.4 "**Karata**" e kaya karata ya polasetiki e e abelwang WENA kgotsa Beng ba ba akareditsweng mo Karateng ke RONA, go latela Tumelano eno, e e amanang le Karata ya gago ya Akhaonto;
- 2.1.5 "**Karata ya Akhaonto**" e kaya akhaonto e e butsweng mo leineng la Gago e e amanang le Karata;
- 2.1.6 "**Tirelo ya Sekoloto**" e kaya tirelo ya sekoloto e e leng teng mo Karateng ya Akhaonto e e ka dirisiwang ke Wena mabapi le theko ya dithoto go tswa kwa Makaleng a a Tsayang Karolo ka tiriso ya Karata;
- 2.1.7 "**Tekanyetso ya Sekoloto**" e kaya tlhotlhwa ya Tirelo ya Sekoloto e e supilweng mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhwa kgotsa tlhotlhwa ya tirelo e e tlhatlogileng kgotsa e e wetseng kwa tlase e e abilweng go latelang NCA;
- 2.1.8 "**NCA**" e kaya Molao wa Bosets'haba wa Sekoloto, 2005 ( Molao wa Bo. 34 wa 2005) le melawanatsamaiso e e ileng go tsenngwa tirisong ka fa tlase ga yone, jaaka e tlhabolotswe kgotsa e phimolwa nako nngwe le nngwe;

- 2.1.9 **"Makala a a tsayang Karolo"** a kaya makala a Ackermans, Shoe City, Refinery, Tekkie Town le Mabenkele a Dunns kwa Namibia, go ya ka fao a ka tlhabololwang le go tlisiwa mo dinakong nako nngwe le nngwe;
  - 2.1.10 "Pepkor Group" e kaya setlhopha sa dikhampani tse di laolwang ka tlhamalalo kgotsa e seng ka tlhamalalo ke Pepkor Holdings (Pty) Ltd;
  - 2.1.11 **"Tshupatuelo ya Pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhwa"** di kaya tshupatuelo ya pele ga tumelano le lenaane la ditlhotlhwa jaaka go supilwe mo go NCA;
  - 2.1.12 **"Sekoloto sa Motheo"** se se kaya tlhotlhwa e e diegileng e e tsenngwang morokotso, dituelo le maditsamaiso;
  - 2.1.13 **"Seelo sa Kadimo"** se kaya seelo seo Banka ya Resefe ya Aforikaborwa e adimang madi ka sone kwa dibankeng tsa poraefete;
  - 2.1.14 **"Re", "Rona" le "Tsa rona"** kwa ntle ga fa maemo a supa mokgwa o mongwe, a kaya Tenacity Financial Services, lekala la Pepkor Trading (Pty) Ltd.,(nomore ya kwadiso:1958/003362/07) setlamo sa poraefete se se kopantsweng ka tsela e e siameng go latela melao ya Repaboliki ya Aforikaborwa sa aterese ya kgwebo e leng 31 Industrie Street, Kuils River, le go kwadisiwa jaaka moabeladitirelo tsa kadimo ya madi (NCRCP13053) le go akaretsa mmadikgwebo, se se amanang le sone kgotsa kgwebo e e okameng nngwe le nngwe ya tsone le batlhatlhami ba tsone go latela ditlhakaina tsa tsone; le
  - 2.1.15 **"Wena"** kgotsa, **"Ya Gago"** e kaya Mong wa Akhaonto.
- 2.2 Go kaiwa-
- 2.2.1 bong bo le esi bo akaretsa bong jotlhe;
  - 2.2.2 mofuta o le mongwe wa lefoko o akaretsa bontsi;
  - 2.2.3 mofuta o le montsi wa lefoko o akaretsa o le mongwe; le
  - 2.2.4 molao kgotsa molawanatsamaiso o kaya molao kgotsa molawanatsamaiso wa letlha le Wena o saenang Tumelano eno ka lone.
- 2.3 Fa go sena kgotlhang magareng ga dipaka le dipeelo tsa Tshupatuelo Pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhwa dipaka tseno le maemo, melao le dipeelo tsa Tshupatuelo Pele ga Tumelano le Lenaane la Ditlhotlhwa di ile go tsenngwa tirisong.

### **3 SEKOLOTO SA MOTHEO**

- 3.1 Theko nngwe le nngwe ya dithoto kgotsa ditirelo tse di rekilweng ka Karata di ile go nna karolo ya Sekoloto sa Motheo.
- 3.2 Ditlhotlhwa tsotlhe tse tebitelwang mo Karateng ya Akhaonto go latela Tumelano eno mmogo le morokotso di ile go tshwanelwa ke go duelwa ke WENA go ya kwa go Rona ka mokgwa o o supilweng mo Tumelanong eno.

### **4 KAMOGELESEGO YA KARATA LE BENG BA BANGWE BA BA AKAREDITSWENG MO KARATENG YA GAGO BA E LENG BATSHOLADIKARATA**

- 4.1 Wena o tshwanetse, fa o sena go amogela Karata, go e saena ka pene mo phatlheng e e supilweng kwa morago ga Karata
- 4.2 O ka nna wa dira dikarata tse dingwe tse di amanang le Dikarata tsa Akhaonto ya gago fa kopo ya Dikarata tseno tsa tlaleletso e atlenegisitswe ke RONA.

- 4.3 Ke tiro ya gago go netefatsa gore batsholadikarata ba bangwe ba ba akareditsweng mo go yone ba tthaloganya maitlamo a bone go latela Tumelano eno. **O ile go rwala maikarabelo le go lebagana le maitlamo a ditheko tsotlhe tse di dirilweng ka Dikarata tse dingwe tse di akareditsweng mo go ya gago, dikgato tsa batsholadikarata tse di amanang le yone le go netefatsa gore Karata e e akareditsweng mo go ya gago le yone e dirisiwa go latela Tumelano eno.**
- 4.4 Ntlha ya kabo ya Dikarata tse di akareditsweng mo go ya gago ga e ye go oketsa tekanyetso ya Sekoloto.
- 4.5 Re ile go duedisa Wena tefiso e le nnye ya go dira gape Karata ya motheo le e nngwe e e akareditsweng mo go ya gago. Ga o ye go duedisiwa kabo ya ntlha ya Karata eo kgotsa e e akareditsweng mo go yone.

## **5 TIRISO YA KARATA YA GAGO**

- 5.1 Ke motho a le esi fela yoo leina la gagwe le supilweng mo Karateng e e abilweng a ka dirisang Karata.
- 5.2 O ka dirisa Karata go reka dithoto kwa Makaleng a a tsayang Karolo gape o ka tshwanelwa ke go saena rasiti morago ga theko nngwe le nngwe.
- 5.3 **Re na le tshwanelo ya go duela Lekala le Tsayang Karolo tlhotlhwa ya (di) theko e e dirilweng kwa go lone, le fa rasiti e ise e saeniwe ke Wena.**
- 5.4 **Ga re ye go rwala maikarabelo kwa go WENA –**
- 5.4.1 **fa Lekala le le Tsayang Karolo le palelwa ke go amogela Karata mabapi le tuelo;**
- 5.4.2 **mabapi le dithoto dingwe le dingwe tse di rekilweng ka Karata mme ga O ye go nna le tshwanelo ya go dira tleleimi ya tlhotlhwa nngwe le nngwe go tswa go Rona kgotsa o batla go dira tleleimi kgotsa e nngwe ya kganetso kgotsa go dira kopo kgatlhanong le RONA go latela ntlha eno.**
- 5.5 **Ga go na kgotlhang magareng ga GAGO le Lekala le le Tsayang Karolo e e ileng go go abela tshwanelo ya**
- 5.5.1 **go gololwa mo Maitlamong a Gago kwa go Rona mabapi le tuelo nngwe le nngwe e e dirilweng kwa Lekaleng le le Tsayang Karolo;**
- 5.5.2 **go RE laela go gana go duela Lekala le le Tsayang Karolo;**
- 5.5.3 **go RE laela go dira pusetso morago ya tuelo nngwe le nngwe e e setseng e dirilwe kwa Lekaleng le le Tsayang Karolo mabapi le dithoto tse di duetsweng ka Karata.**
- 5.6 Fa O rata go busetsa thoto ya Gago go nngwe ya Makala a a Tsayang Karolo, (di) pusetso e e jalo e ile go latela pholisi ya motheo ya dipusetso ya Lekala le le Tsayang Karolo. Akhaonto ya gago e ile go busetswa tlhotlhwa ya dithoto tse di buseditweng, fa e le gore pusetso eo e latela pholisi ya motheo ya dipusetso ya Lekala le le Tsayang Karolo.

- 5.7 O dumela le go amogela gore tiriso ya Gago ya Karata e ka emisiwa nakwana le/kgotsa ya fedisiwa nako nngwe le nngwe ka ntlha ya lebaka lengwe le lengwe mme ga re ye go rwala maikarabelo ape a mokgwa mongwe o o ka tlhagelelang jaaka ditlamorago tsa kemiso nakwana le/kgotsa phediso eo.

## **6 POLOKESEGO LE TIRISO E E SA ABELWANG DITHATA YA KARATA YA GAGO**

- 6.1 Wena o rwala maikarabelo a go tlhokomela Karata ya gago, pabalesego go akaretsa le tiriso e e tshwanetseng ya yone.
- 6.2 **Wena ga o a tshwanelwa ke go letlelela motho yo mongwe go dirisa Karata ya Gago. Fa Wena o lemoga gore karata ya gago e latlhegile, e utswilwe kgotsa e dirisitswe ke motho yo mongwe, O tshwanetse go re begela ka bonako kwa Senthareng ya Ditirelo Tsa rona mo go 0860 900 100. Re ile go emisa ditheko tsa karata eo morago ga go itsisiwe gore e utswilwe kgotsa e latlhegile.**
- 6.3 **Wena ga o ye go rwala maikarabelo a tiriso ya Karata morago fa O setse o Re itsise ka mathata a yone mme Re khutlisitse ditheko tsa mo isagong ka tiriso ya Karata eo, kwa ntle ga fa –**
- 6.3.1 **Tshaeno ya gago e tlhagelela mo boutšhareng, ditshupothekong, kgotsa mo direktong tse di tshwanang le tsone tse di nang le bosupi jwa tiriso e e rileng ya Karata; kgotsa**
- 6.3.2 **Fa re na le bosupi jo bongwe jo bo lekaneng go supa gore O neetse tumelelo kgotsa o rwele maikarabelo a tiriso ya Karata.**

## **7 GO SE DIRE SENTLE GA DIDIRISWA TSA ELEKETERONIKI**

**Ga re rwale maikarabelo ape mabapi le tatlhegelo e e tlhodilweng ke go palelwa, go se dire sentle kgotsa tiego ya sediriswa sa eleketeroniki sa tuediso, kgotsa mafaratlhatlha a a kopanetsweng kgotsa a Rona a tshegetso, fa go ka diragala, a a tlhodilweng ke ditlamorago tse di fetang taolo e e tshwanetseng ya RONA.**

## **8 MOROKOTSO LE DITUELO TSE DINGWE**

- 8.1 Seelo sa morokotso ke se se fetogang, le go nna mo botsalanong jo bo tlhomameng le Seelo sa Kadimo, mme seno se kaya gore tlhotlhwa ya morokotso otlhe go akaretsa le tlhotlhwa ya dituelo ka dikarolwana jaaka go supilwe mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le Lenaane la ditlhotlhwa di ka fetoga fa Seelo sa Kadimo se fetoga.
- 8.2 Mo malatsing a Kgwebo a le 30 (somaamararo) go simolola ka letsatsi leo phetogo mo seelong sa morokotso se diragalang ka sone Re ile go Go abela kitsiso e e kwadilweng ya seelo sa morokotso sa Gago se sešwa.

- 8.3 Morokotso o ile go balwa letsatsi lengwe le lengwe gape Re na le tshwanelo ya go tsenyeletsa morokotso mongwe le mongwe wa go se duele mo kananyong e e saletseng morago ya Sekoloto sa Motheo seo mo nakong eo se santseng se tshwanetse ke go duelwa go latela Tumelano eno.
- 8.4 Fa Wena o sa dire tuelo e e tlhokegang ka letlha le le supilweng, Karata ya Akhaonto ya Gago e ile go salela morago mme Wena o ile go nna mo itlhokomolosong ya tuelo ya Tumelano eno. Morokotso o o duedisiwang mo diakhaontong tsa dituelo tse di thari di ile go tshwana le seelo sa morokotso se se supilweng mo go 8.1 e e fa godimo.
- 8.5 Re Go duedisa tefiso ya tirelo ya kgwedi le kgwedi mo bokhutlong jwa kgwedi nngwe le nngwe, e e supilweng mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le mo Lenaaneng la Ditlhotlhwa. Re tsenyeletsa tefiso eno mo kananyong e e saletseng morago ya Gago le go e supa mo Tshupatuelong ya Gago. Fa Re ka tsaya tshweetso ya go tthatlosa tefiso ya tirelo ya kgwedi le kgwedi, Re ile go Go itsise. Tefiso ya kgwedi le kgwedi e ka se nne e e fetang tlhotlhwa e e lekanyeditsweng e e letleletsweng ke NCA.
- 8.6 Re ka go duedisa tefiso ya tsenyotirisong jaaka go supilwe mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le mo Lenaaneng la Ditlhotlhwa.
- 8.7 Re ka nna gape ra fetola tefiso nngwe le nngwe le maditsamaiso a a supilweng mo Tshupatuelong ya Pele ga Tumelano le mo Lenaaneng la Ditlhotlhwa. Re ile go go abela Kitsiso ya Kgwebo ya Malatsi a le 5 (tlhano) fa RE dira jalo. Ditefiso le dituelo di ka nna tsa se nne kwa godimo ga botlalogolo jwa tlhotlhwa e e letleletsweng ka fa tlase ga NCA.

## **9 GO PHIMOLWA GA KARATA, KEMISONAKWANA LE/KGOTSA GO PHIMOLWA GA TIRELO YA SEKOLOTO**

- 9.1 Karata ka dinako tsotlhe e ile go nna thoto ya Rona mme kwa ntle ga gore Re latlhegelwe ke tshwanelo nngwe le nngwe ya tleleimi eo Re ka nnang le yone kगतलhanong le Wena, Re na le tshwanelo ya –
- 9.1.1 go emisa nakwana Karata nako nngwe le nngwe fa Wena o itlhokomolosa tuelo ya Tumelano eno; kgotsa
- 9.1.2 go lopa pusetso ya Karata, go sutlha kgotsa go fedisiwa ga Yone fa Tirelo ya Sekoloto e tswalwa.
- 9.2 Re ka–
- 9.2.1 emisa nakwana Tirelo ya sekoloto nako nngwe le nngwe fa Wena o itlhokomolosa tuelo mabapi le Tumelano eno;
- 9.2.2 tswala Tirelo ya Sekoloto ka go go abela kitsiso e e kwadilweng ya pele ga e ka nna Malatsi a Kgwebo a le 10
- 9.3 Fa Tirelo ya Sekoloto e emisitswe nakwana kgotsa e fedisiwa kgotsa fa o kwa swa–
- 9.3.1 Karata e ka se tlhole e dirisiwa go reka dithoto dingwe le dingwe;



- 9.3.2 re ka itsise Lekala le le Tsayang Karolo kgotsa mongwe yo Re akanyang gore o tshwanetse go itse ka ga kemisonakwana kgotsa go fedisiwa kwa ntle ga go itemogela maikarabelo mangwe le mangwe.
- 9.4 Go sa tlhokomologwe dipolelwanamolao tsa **karolwana** 9.2, Tumelano eno e ile go tsenngwa tirisong go fitlha fa O sena go busetsa dituelo tsa ditlhotlhwa tse di lefisiwang mo Karateng ya Akhaonto.

## **10 RE LETLELETWE GO NEELANA KA TSHEDIMOSETSO KWA DIBIRONG TSA DIKOLOTO**

- 10.1 Wena o tlhologanya gore Re letleletswe go abela dibiro tsa dikoloto kgotsa di le mmalwa:
- 10.1.1 tshedimosetso ka ga Tumelano eno;
  - 10.1.2 tshedimosetso ka ga Karata ya Akhaonto ya Gago kwa go Rona;
  - 10.1.3 dintlha ka ga itlhokomoloso ya tuelo ya Gago fa O sa latela nngwe le nngwe ya dipeelo tsa Tumelano eno.
- 10.2 O na le tshwanelo ya go ikgolaganya le dibiro tsa dikoloto le go sekaseka rekoto ya Gago le bone.
- 10.3 O ka nna wa siamisa tshedimosetso nngwe le nngwe e e sa nepagalang.

## **11 TIRELO YA SEKOLOTO LE TEKANYETSO YA GAGO**

- 11.1 Re ka gana go dumelela ditheko ka tiriso ya Tirelo ya Sekoloto ya Gago ka ntlha ya mabaka mangwe le mangwe; go akaretsa le fa O fetile tekanyetso ya Gago.
- 11.2 Wena o ka nna wa diragatsa ditheko dingwe le dingwe ka Karata tse di ka tlholang gore go fetwe selekanyo sa Tekanyetso ya Sekoloto.
- 11.3 **Fa Re amogela tiragatso ya tefiso e e tlholang gore o fete Tekanyetso ya Sekoloto, ga go kaye gore Re dirile koketso ya leruri, fela e kaya gore Re letleletse tlhatlogo ya lobakanya ka kopo ya Gago. Wena o ile go rwala maikarabelo a tuelo ya tlhotlhwa ka botlalo e o fetileng Tekanyetso ya Sekoloto ka yone.**

## **12 PHOKOTSO KGOTSA TLHATLOSO MO TEKANYETSONG YA SEKOLOTO**

- 12.1 Wena o ka nna nako nngwe le nngwe, ka tsiboso e e kwadilweng ya pele ga nako e e lebisitsweng kwa go Rona, wa kopa gore Tekanyetso ya Sekoloto e fokodiwe le go lopa seelo se o ikemiseditseng go se amogela.
- 12.2 Re ka nna ra, romela tsiboso e e kwadilweng kwa go Wena, ya Tekanyetso ya Sekoloto. Phokotso ya Tekanyetso ya Sekoloto e ile go tsenngwa tirisong morago ga kabo ya kitsiso e e kwadilweng.

- 12.3 Re ka tlhatlosa fela Tekanyetso ya Sekoloto ka fa tlase ga Tumelano eno go latela NCA.
- 12.4 O ka dirisa kitsiso e e kwadilweng e e lebisitsweng kwa go Rona go dira kopo e e itirisang ya ngwaga le ngwaga ya Tekanyetso ya Sekoloto sa Gago, kgotsa wa gogela morago tetelele eo. Tlhatloso nngwe le nngwe ya Tekanyetso ya Sekoloto sa Gago e ile go diriwa go latela ka moo Re bonang ka teng go latela NCA.

### **13 DITSHUPATUELO LE DITUELO**

- 13.1 Re ile, go ya ka dipaka go latela tlhopho e e Wena o e e dirileng, go dira gore o amogele tshupatuelo ya Gago ka emeile kgotsa mo sedirisiweng sa dikgokagano sa Gago. Tshupatuelo e ile go supa dikgwebisano tsothe tse di gogilweng mo Karateng ya Akhaonto go fitlha ka letlha la yone.
- 13.2 Tshupatuelo e ile go supa ditlhotlha ka botlalo le tsa palotlase tse di tshwanetseng go duelwa kwa go Rona, ka kgotsa pele ga letlha la bofelo le le supilweng mo tshupatuelong.
- 13.3 **Go se amogele tshupatuelo ga go ye go Go abela tshwanelo ya go gana kgotsa go duela tlhotlha nngwe le nngwe e e tshwanetseng go duelwa kwa go Rona.**
- 13.4 **Ke maikarabelo a Gago go sekaseka ditshupatuelo tsa Gago. O tshwanetse go Re itsise ka lekwalo mo malatsing a le 30 (somaamararo) a letlha la tshupatuelo fa go na le sengwe se Wena o sa dumelanang le sone. Fa Wena o sa Re itsise mo nakong eo, Re na le tshwanelo ya go kaya tshupatuelo eno jaaka e e nepagetseng. O ile go tshwanela ke go supa gore tshupatuelo ga e a nepagala.**
- 13.5 O ka nna wa dira tuelo kwa Lekaleng lengwe le lengwe le le Tsayang Karolo kgotsa ka mokgwa o mongwe wa tuelo o Re ka buisanang le Wena ka one.
- 13.6 Mokgwa wa tuelo o Wena o ileng go o tlhopho o ile go nna go latela itsenyokotsing ya Gago mme Re ile go lemoga tuelo e re e amogetseng le go e diragatsa morago ga go gololwa ka tshwanelo.
- 13.7 Fa dintlha tsa Gago tsa moo Wena o amogelang tshupatuelo tsa Gago di fetoga, O tshwanetse go Re itsise gore diphetogo tseno di kgone go diragadiwa. O tlhologanya gore fa O sa dire jalo, ditshupatuelo tsa Gago di ile go busediwa morago mme Re ka se di romele go fitlha Wena o re neela dintlha tse di tlisitsweng mo Dinakong.

#### **14 O KA KGONA GO DUELA GO FETA TUELO YA PALOTLASE**

- 14.1 Wena o ka duela go feta palotlase ya tuelo e e supilweng mo tshupatuelong ya Gago kgwedi nngwe le nngwe. O tshwanetse go dira palotlase ya tuelo e e tshwanetseng go diriwa kgwedi nngwe le nngwe.
- 14.2 Re ile go tsenyatirisong dituelo ka mokgwa o o latelang:
- 14.2.1 sa ntlha ka go duela morokotso mongwe le mongwe o o tshwanetseng go duelwa;
  - 14.2.2 sa bobedi ka go duela ditefiso kgotsa dituelo tse o tshwanetseng ke go di duela;
  - 14.2.3 sa boraro ka go fokotsa tlhotlha ya Sekoloto sa Motheo se Wena o sa ntseng o Re kolota sona.

#### **15 PHELELETSOTUELO YA PELE GA NAKO E E BEILWENG**

- 15.1 Wena o ka khutlisa Tumelano eno ka bonako go latela dipeelo tse di supilweng ka fa tlase. Fa Wena o khutlisa Tumelano eno, letlha le e felang ka lone le ile go bidiwa letlha la pheleletsotuelo.
- 15.2 Go khutlisa Tumelano eno pele ga nako e e beilweng, Wena o tshwanetse go ikgolaganya le rona go fitlhelela ditlhotlha tse Wena o sa ntseng o Re kolota tsone. Wena o ka kopa go khutlisa Tumelano eno ka bonako kgotsa mo letlheng la pheleletsotuelo la mo isagong. Re ile go go bolelela palogotlhe ya tlhotlha e Wena o re kolotang yone mo letlheng la pheleletsotuelo, mme seo se ile go akaretsa tsotlhe tse di latelang:
- 15.2.1 tlhotlha ya Sekoloto sa Motheo e Wena o e kolotang mo letlheng la pheleletsotuelo;
  - 15.2.2 tlhotlha e Wena o e kolotang mabapi le Sekoloto sa Motheo mo letlheng la pheleletsotuelo;
  - 15.2.3 ditefiso le maditsamaiso a Wena o a kolotang mo letlheng la pheleletsotuelo.
- 15.3 **Wena o tshwanetse go roba Karata ya Gago ( ka go e sega mo mothalong wa makenete le wa nomore ya akhaonto). Karata e e sa robiwang ka tshwanelo e ka nna ya dirisiwa mme fa se se ka diragala Wena o ile go rwala maikarabelo a tuelo ya ditheko tsotlhe tse di ka diragalang.**

#### **16 O TSHWANETSE GO DUELA TEFELELO YA TSAMAIISO YA ITLHOKOMOLOSO YA TUELO MABAPI LE MAKWALO A TOPOTUELO**

Re ile go lopa tefealelo go tswa mo go Wena nako nngwe le nngwe fa Wena o tlola tuelo e le nngwe kgotsa di le mmalwa mme Re tshwanetse go Go kwalela lekwalo go Go eletska ka Itlhokomoloso ya Tuelo ya Gago. Tefealelo eno e bidiwa tefealelo ya tsamaiso ya itlhokomoloso ya tuelo go latela NCA.

## **17 O TSHWANETSE GO DUELA DITLHOTLHWA TSA TOPO YA TUELO FA RE DIRAGATSA DITSAMAISO TSA SEMOLAO**

17.1 Fa Re tliša ditsamaiso tša semolao kgatlhanong le Wena tša go pateletša tuelo ya ditlhotlhwā tše Wena o re kolotang tsone, O tshwanela ke go duela ditlhotlhwā tsotlhe tše Re di itemogelang fa re lopa dituelo.

17.2 Ditlhotlhwā tša topo ya tuelo ga di akaretse tefiso ya tsamaiso ya tlolololao

## **18 FA O ITLHOKOMOLOSA TUELO?**

18.1 **Wena o itlhokomolosa Tumelano eno fa:**

18.1.1 **O sa duelele tlhotlhwā nngwe le nngwe e Wena o Re kolotang yone mo letlheng la bofelo la dituelo ;**

18.1.2 **Fa o tlola melao le dipeelo ya Tumelano eno mme fa O sa siamise seno mo malatsing a le 7 ( supa) morago ga fa re sena go Go itsise;**

18.1.3 **sengwe le sengwe se Wena o se buileng, itsisetseng kgotsa o se solofeditseng se sa nepagala kgotsa e le maaka ;**

18.1.4 **Fa Wena o ithaopa go ikgogela kwa morago mabapi le boswa jwa Gago kgotsa o swa;**

18.1.5 **Fa Wena o bewa ka fa tlase ga tsamaiso ya matlole kgotsa o tšhona;**

18.1.6 **Fa Wena o palelwa ke go duela sekoloto sa Gago;**

18.1.7 **Fa dithoto tša Gago di gapiwa kgotsa fa katlholo ya kwa kgotlatshekelong e setse e dirilwe kgatlhanong le Wena ;**

18.1.8 **Fa Wena o leka go fitlhelela tumelano le Bakolotiwa ba gago go diegisa tuelo ya Sekoloto sa Gago.**

## **19 GO ILE GO DIRAGALANG FA O ITLHOKOMOLOSA TUELO?**

19.1 Fa Wena o itlhokomolosa tuelo, Re ka –

19.1.1 Go neela tsiboso e e kwadilweng ya itlhokomoloso ya tuelo le go go gokolola gore O lebise Tumelano eno kwa mogakoloding wa sekoloto, moemeding yo mongwe wa tharabololo ya dikgotlhang, kwa kgotlatshekelong ya bareki kgotsa kwa go Motsereganying yo o nang le dithata, go rarabolola dikgotlhang dingwe le dingwe go fitlhelela tumelano e e ileng go dira gore dituelo di tlišiwe mo dinakong.

19.1.2 go tsaya dikgato tša semolao go gatelela Tumelano eno fa–

19.1.2.1 Re go abela tsiboso e e kwadilweng jaaka go umakilwe fa godimo kgotsa fa re go abela tsiboso ya go khutlisa tsamaiso nngwe le nngwe ya thadiso ya tsamaiso ya sekoloto; le

19.1.2.2 Fa Wena o itlhokomolosa tuelo ka fa tlase ga Tumelano eno go latela Malatsi a Kgwebo a ka nna a le 20 (masomaamabedi) ; le

19.1.2.3 fa go setse go nnile le Malatsi a Kgwebo a le 10 (lesome) go tloga fa re Go abela tsiboso jaaka go supilwe fa godimo; le;

19.1.2.4 fa Re go abetse tsiboso jaaka go umakilwe fa godimo mme Wena o sa arabela tsiboso eno, kgotsa fa Wena o sa amogela leano la Rona; le;

19.1.3 fa re senka ditlhotlhwā tša kgobokanyo le ditefelo tša tsamaiso ya itlhokomoloso ya tuelo go tswa mo go Wena.

## **20 SETIFIKEITI SA GO NNA LE SEKOLOTOPHETELETSA**

**Setifikeiti se se saenilweng ke mongwe wa batsamaisi ba Rona se se supang tlhotlhwā e Wena o Re kolotang yone le go tšwelela go umaka gore tlhotlhwā e**

**e jalo e tshwanetse go duelwa, e a kolotiwa le go duelwa ke Wena, e ile go nna bosupi jo bo tshwanetseng jwa tlotlhwa ka jalo mme fa e le gore tlotlhwa eo e tshwanetse go duelwa, e a kolotiwa le go duelwa ka maikaelelo a go fitlhelela katlholo ya nakwana kgotsa e nngwe e e dirilweng ke kgotlatshekelo e e nang le bokgoni. Ga go tlhokege gore go supuwe go tlhomiwa ga motho yo o saenang setifikeiti seo.**

## **21 GA RE LATLHEGELWE KE DITSHWANELO TSA RONA**

**Ga re latlhegelwe ke nngwe ya ditshwanelo tsa Rona ka fa tlase ga tumelano eno fela le mo karolong nngwe le nngwe re sa di kope ka bonako. O ka se kgone go e tlhagisa jaaka tshireletso fa Re na le tshwanelo mme re sa kgone go gatelela nako e e matshwanedi. Sekao, fa Re Go abela nako e e okeditsweng ya go duela dituelo tsa kgwedi le kgwedi tsa gago mo kgweding e le nngwe, ga go kaye gore Re letleletse nako e e okeditsweng mo kgweding e e latelang kgotsa e nngwe.**

## **22 MOLAO WA TSAMAISO**

O dumela gore Tumelano eno e kaiwa e khutlisitswe kwa Aforikaborwa le go laolwa ke molao wa Aforikaborwa. Se se akaretsa le fa O sa tshele kwa Rephaboliking ya Aforikaborwa.

## **23 O DUMELA GORE RE KA TLISA DIKGATO TSA SEMOLAO KWA KGOTLATSHEKELONG YA MAGISETERATA**

Wena o dumela gore Re ka tlisa ditsamaiso tsa semolao kgatlhano le Wena mabapi le Tumelano eno kwa Kgotlatshekelong ya Magiseterata nngwe le nngwe e e nang le dithata tsa go utlwa le go tsaya tshweetso ka ga kgetsi. (Bothati jono bo bidiwa taolo.) O dumela taolo ya Magiseterata wa Kgotlatshekelo le fa tlotlhwa e Re lopang tuelo ya yone go tswa kwa go Wena e feta tekanyetso ya Kgotlatshekelo ya Magiseterata Se ga se Re emise go tseela ditsamaiso tsa semolao kwa Kgotlatshekelokgolo e e nang le maatla a go athola.

## **24 PHETISETSO YA DITSHWANELO KGOTSA MAITLAMO**

24.1 Wena o ka se kgone go fetisetsa nngwe ya ditshwanelo tsa Gago kgotsa maitlamo ka fa tlase ga Tumelano eno.

24.2 Wena o dumela gore Re ka fetisetsa dingwe tsa ditshwanelo tsa Rona le maitlamo ka fa tlase ga Tumelano eno go motho yo mongwe. Ga re pateletsege go Go itsise kgotsa go bona tetelelo ya Gago go fetisetsa Ditshwanelo tsa Rona le maitlamo. Fa karolwana eno e tshwanela, lefoko leno '

'Rona', mo Tumelanong eno, le ile go akaretsa motho yoo Re mo feteleditseng ditshwanelo le maitlamo mangwe le mangwe a rona go latela karolwana eno.

## **25 O NA LE TSHWANELO YA GO DIRA KOPO YA DITIRELO TSA MOGAKOLODI WA SEKOLOTO**

O na le tshwanelo ya go dira kopo go mogakolodi wa sekoloto yo o ileng go elatlhoko kopo ya Gago go netefatsa gore a Wena o na le dikolotopheteletsa ( se se kaya gore Wena o na le dikoloto di le dintsi tse o palelwang ke go di duela) kgotsa Wena o abetswe sekoloto botlhaswa.

## **26 TSAMAISO E O TSHWANETSENG GO E LALELA FA O NA LE NGONGOREGO**

26.1 Fa o na le ngongorego kgotsa kgotlhang, O ka dira nngwe kgotsa dilo tse di latelang:

26.1.1 Etela lebenkele la Ackermans, Dunns, Shoe City, Refinery, Tekkie Town le go botsa teseke ya ditirelo tsa bareki go Go golaganya le Tenacity Service Centre

26.1.2 Ikgolaganye le Senthara ya Ditirelo ya Rona mo go 0860 900 100

26.1.3 Kwala lekwalo ya dingongorego le go le romela kwa go – Tenacity Financial Services, P.O. Box 140, Kuils River, 7579, South Africa

26.1.4 Emeile: [customerservice@tenacityinc.co.za](mailto:customerservice@tenacityinc.co.za)

26.2 Fa Re palelwa ke go rarabolola ngongorego ya Gago Re ile go Go itsise. Fa o sa itumela ka ditlamorago tsa kgotlhang ya Gago kgotsa ngongorego, O ka fetisetsa ngongorego kgotsa kgotlhang kwa modireding wa tharabololo ya dingangisano kgotsa wa ikgolaganya le setheo sa ditaolo se se matshwanedi ka tiriso mo dintlheng tsa kgokagano tse di supilweng ka fa tlase.

26.3 O ka nna dira dingongorego tse di amanang le sekoloto le Molaodi wa Bosetšhaba wa Sekoloto mo go:

Mogala: (011) 554-2600 kgotsa 0860 627 627

Fekese: (011) 484-6122

Emeile: [info@NCR.org.za](mailto:info@NCR.org.za)

Aterese ya Poso: 127, 15th Road, Randjespark, Midrand

## **27 DIATERESE TSA DITSIBOSO**

27.1 Aterese ya bonno e Wena o abelanang ka yone fa o dira kopo ya tirelo ya sekoloto e ile go kaiwa jaaka ya Gago e o tlhophileng gore ditsiboso di ka abiwa le go isiwa kwa teng mo ditsamaisong tsa semolao. O tshwanetse go Re itsise ka lekwalo ka bonako fa aterese ya Gago e o e tlhophileng e fetoga. Tsiboso e e jalo e tshwanetse go isiwa ka poso mo go P O Box 140, Kuils

River, 7579 kgotsa go romelwa ka emeile kwa go [Customerservice@tenacityinc.co.za](mailto:Customerservice@tenacityinc.co.za)

- 27.2 O tshwanetse go romela tsiboso nngwe le nngwe ya semolao kwa go rona kwa atereseng ya Rona e re e abileng fa godimo.

## **28 MELAO LE DIPEELO TSENO KE TUMELANO KA BOTLALO**

- 28.1 Tumelano e ke ya botlalo magareng ga Gago le Rona. Ga go tokololo e e tlamiwang semolao go ikobela tlhaloso kgotsa lefoko le le nang le bokao, maemo, tumelanosemmuso, kemedi, tumelano, kgotsa tsholofetso e e sa rekotiwang mo Tumelanong. Tumelano e tsena mo logatong la thulaganyo nngwe le nngwe kgotsa tlhaloganyo e e tshotsweng ke ditokololo pele Tumelano eno e saeniwa.
- 28.2 Fa Wena o batla dikhophi tsa ditokomane tse di amanang le akhaonto ya Gago, Re ile go di romela kwa go Wena mme Re ka go duedisa go di bona.
- 28.3 Re elatlhoko le go gatisa megala ya Rona yotlhe le dipuisano tse dingwe tse re nang le tsone le Wena.

## **29.KAROLWANA NNGWE LE NNGWE E AROGANTSWE**

- 29.1 Ditokololo di amogela gore karolwana nngwe le nngwe ya tumelano eno e ikemetse. Fa karolwana nngwe le nngwe ya Tumelano eno e le kgotsa e nna e e seng ya semolao, e sa amogelesenge kgotsa e palelwa ke go patelediwa go dirisiwa go latela mabaka mangwe le mangwe kgotsa dithata tsa katlholo, e ile go tsewa jaaka e kete ga ise e kwadiwe.
- 29.2 Se ga se:
- 29.2.1 dire Tumelano yotlhe go se nne ya semolao, e e sa amogeleseng kgotsa e e palelwang ke go patelediwa go dirisiwa
  - 29.2.2 ame bosemolao, kamogelesego kgotsa pateletso ya tiriso mo karolwaneng e e leng mo dithateng tse dingwe tsa katlholo.

## **30 RE KA NNA RA FETOLA MELAO LE DIPEELO TSENO**

- 30.1 Re ka fetola dipolelwana molao tsa Tumelano nako nngwe le nngwe mme nako e le ntsi ga re tlhoke tetlelelo ya Gago go dira jalo. Re ile go go itsise ka ga diphetogo dingwe le dingwe le letlha leo diphetogo di simololang ka lone ka go dira nngwe kgotsa di le mmalwa tsa dilo tse di latelang:
- 30.1.1 re ka go romela Wena tsiboso ya diphetogo tse re ikaelelang go di dira kgotsa tse di dirileng;
  - 30.1.2 re ka Go romela melao le dipeelo tse dišwa tse di tsenang mo logatong la tseno; kgotsa
  - 30.1.3 re ka supa diphetogo mo tshupatuelong ya Gago ya kgwedi le kgwedi.

## **C: ISIXHOSA**

### **IMIQATHANGO YEAKHAWUNTI YEKHADI YAKWA-ACKERMANS, DUNNS, SHOE CITY, REFINERY, TEKKIE TOWN ENAMIBIA KUNYE NEFASILITHI YEKHREDITHI**

#### **KUNYE**

### **NETENACITY FINANCIAL SERVICES, ICANDELO LEPEPKOR TRADING (PTY) LTD.**

**Nceda funda ngononophelo le miqathango uze uthathele ingqalelo eyodwa yonke imiqathango eshicilelwe ngokungqindilili**

#### **1 IFASILITHI YEKHREDITHI**

- 1.1 Ngokuphathelele kwimiqathango yesi siVumelwano, Siqinisekisa ukuba siza kunika Wena ifasilithi yekhredithi ngesixamali esandlalwe kwiNkcazomali yesiVumelwano saPhambili neNtelekelelo yeendleko njengoko Usinikiwe siyinxenye yesi siVumelwano.

#### **2 INDLELA YOKUTOLIKA ESI SIVUMELWANO**

- 2.1 Kwesi siVumelwano, la magama alandelayo namabinzana aza kuthi, ngaphandle kokuba kuvela ingcinga echasayo, abe nezi ntsingiselo zilandelayo:
- 2.1.1 "**IsiVumelwano**" sisingisele kwesi sivumelwano, esibandakanya iNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko;
  - 2.1.2 "**UMnini weAkhawunti**" usingisele kumntu owenze isicelo kwaye onikwe ifasilithi yekhredithi Sithi njengoko kuchongiwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko;
  - 2.1.3 "**USuku lokuSebenza**" lusingisele kulo naluphi na olunye usuku ngaphandle koMgqibelo, iCawe okanye iholide kawonkewonke;
  - 2.1.4 "**IKhadi**" lithetha ikhadi leplastikhi elinikwa Wena okanye abanini bekhadi abongezelelweyo Sithi, ngokungqinelana nesi siVumelwano, eliqhagamshelaniswe kwiAkhawunti yeKhadi Yakho;
  - 2.1.5 "**IAkhawunti yeKhadi**" isingisele kwiakhawunti evulwe ngegama Lakho enxulumene neKhadi;
  - 2.1.6 "**IFasilithi yeKhredithi**" isingisele kwifasilithi yekhredithi ekhoyo kwiAkhawunti yeKhadi enokusetyenziswa nguWe ukuthenga iimpahla kuwo nawaphi na amaSebe aThabatha inxaxheba ngeKhadi;
  - 2.1.7 "**Umlinganiselo weTyala**" usingisele kwisixamali seFasilithi yeKhredithi esichazwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko



okanye nasiphi na isixamali sefasilithi esongeziweyo okanye esicuthiweyo esinikiweyo ngokwayamene ne-NCA;

- 2.1.8 "**I-NCA**" isingisele kwiNational Credit Act, 2005 (uMthetho wama-34 ka-2005) kunye nemigaqo ebhengezwe apha ngezantsi, njengoko kulungiswa okanye urhoxiswa kumaxesha ngamaxesha;
  - 2.1.9 "**AmaSebe aThabatha inxaxheba**" asingisele kwiiVenkile ezizezi, Ackermans, Shoe City, Refinery, Tekkie Town kunye noDunns eNamibia, njengoko kunokulungiswa okanye kuhlaziywe kumaxesha ngamaxesha;
  - 2.1.10 "**IPepkor Group**" isingisele kwiqela leenkampani ezinokuthi mhlawumbi ngokungqalileyo okanye ngokungangqalanga zibe sezandleni zePepkor Holdings (Pty) Ltd;
  - 2.1.11 "**INKcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko**" isingisele kwinkcazomali yesivumelwano yaphambili nentelekelelo yeendleko njengoko kumiselwe kwi-NCA;
  - 2.1.12 "**ITyala leNkunzi kwimalimboleko**" lisingisele kwisixamali esimiselweyo ekongezwa kuso inzala, imirhumo kunye neentlawuliso;
  - 2.1.13 "**IZinga leNzala leBhanki enguVimba**" lisingisele kwizinga iBhanki enguVimba yaseMzantsi Afrika ebolekisa ngalo kwiibhanki zabucala;
  - 2.1.14 "**Si**", "**Thina**" kunye "**-Yethu**" ngaphandle kokuba umxholo ubonakalisa ngenye indlela, usingisele kwiTenacity Financial Services, icandelo lePepkor Trading (Pty) Ltd., (inombolo yobhaliso: 1958/003362/07), inkampani yabucala ebandakanywe ngokwayamene nemithetho yeRiphabliki yoMzantsi Afrika edilesi yomsebenzi ingu-31 Industrie Street, Kuils River, engumnikityala obhalisiweyo (i-NCRC13053) kwaye equka nayiphi na inkampani eyongameleyo, emanyeneyo okanye engaphantsi kwenye eyiyo nayiphi na kuzo kunye nabalandelayo bazo abanelungelo; kunye
  - 2.1.15 "**Wena**" okanye, "**Yakho**" isingisele kuMnini weAkhawunti.
- 2.2 Okubhekiselele –
- 2.2.1 kwisini esinye kuquka zonke izini;
  - 2.2.2 kwisinye segama kuquka isininzi;
  - 2.2.3 kwisininzi segama kuquka isinye; kwaye
  - 2.2.4 kumthetho okanye kumgaqo kusingisele kumthetho okanye umgaqo ngomhla Wena osayine ngawo isiVumelwano.
- 2.3 Ukuba kukho imbambano phakathi kwemiqathango neemeko zeNkcazomali yesiVumelwano saPhambili neNtelekelelo yeendleko nale miqathango, imiqathango yeNkcazomali yesiVumelwano saPhambili neNtelekelelo yeendleko iza kusebenza.

### **3 ITYALA LENKUNZI KWIMALIMBOLEKO**

- 3.1 Intengo nganye yeempahla okanye yeenkonzo ezifunyanwa ngeKhadi iza kuba yinxenye yeTyala leNkunzi kwimalimboleko.
- 3.2 Zonke izixamali ezihlawulwe kwiAkhawunti yeKhadi ngokwayamene nesi siVumelwano zidibene nenzala zihlawulwa nguWe kuThi ngendlela eyandlalwe kwesi siVumelwano.

### **4 UKUBA SEMTHETHWENI KWEKHADI KUNYE NABANINIKHADI ABONGEZELELWEYO**

- 4.1 Kufuneka, usakube nje Wena ufumana iKhadi, ulisayine ngebholipheni kwisithuba esikhoyo kwicala elingemva kwiKhadi.
- 4.2 UnganamaKhadi awongezelelweyo aqhagamshelaniswe kwiAkhawunti yeKhadi ukuba isicelo sala maKhadi awongezelelweyo samkelwe siThi.
- 4.3 Luxanduva lwakho ukuqinisekisa ukuba bonke abaninikhadi abongezelelweyo bayaziqonda izibophelelo zabo ngokwayamene nesi siVumelwano. **Uza kuba noxanduva lwazo zonke iintengiselwano ezenziwe ngamaKhadi awongezelelweyo, izezo zabaninikhadi awongezelelweyo nokuqinisekisa ukuba naliphi na iKhadi elongezelelweyo lisetyenziswa ngokwayamene nesi siVumelwano.**
- 4.4 Ukukhutshwa kwamaKhadi awongezelelweyo akuz' ukongeza uMlinganiselo weTyala.
- 4.5 Siza kuhlawulisa Wena umrhumo omncinci ngembuyiselo yeKhadi elingundoqo neyeKhadi elongezelelweyo. Awuz' ukuhlawuliswa ngokukhutshwa okokuqala kwalo naliphi na kuloo makhadi.

### **5 UKUSEBENZISA IKHADI LAKHO**

- 5.1 Ngumntu ekukhutshwe iKhadi ngegama lakhe kuphela oza kusebenzisa iKhadi.
- 5.2 IKhadi ungalisebenzisela kuphela ukuthenga impahla kumaSebe aThabatha inxaxheba kwaye Wena ulindeleke ukuba usayine irisithi emva kwentengo nganye.
- 5.3 **Sinelungelo lokuhlawula iSebe eliThabatha inxaxheba isixamali se(see)ntengo eye(eze)nziwe kwelo Sebe liThabatha inxaxheba, nokuba ngaba irisithi awuyisayinanga Wena.**
- 5.4 **Asiz' ukuba naxanduva kuWe –**
  - 5.4.1 **ukuba naliphi na iSebe eliThabatha inxaxheba liyala ukwamkela iKhadi ukuhlawula;**
  - 5.4.2 **ngazo naziphi na iimpahla ezithengiweyo ngeKhadi kwaye aWuz' ukubanalo ilungelo lokubanga nasiphi na isixamali kuThi okanye**

**ukuthumela naliphi na ibango elichasene nelinye okanye ukusebenzisa imbuyekezo ngakuThi ngokuphathelele koku.**

- 5.5 Akukho mbambano phakathi kwaKho neSebe eliThabatha inxaxheba eza kunika Wena ilungelo**
- 5.5.1 lokukhululwa kwisibophelelo saKho kuThi ngayo nayiphi na intlawulo eyenziwe kwiSebe eliThabatha inxaxheba;**
  - 5.5.2 lokuyalela Thina ukuba sale ukuhlawula iSebe eliThabatha inxaxheba;**
  - 5.5.3 lokuyalela Thina ukuba sibuyisele umva nayiphi na intlawulo esele yenziwe kwiSebe eliThabatha inxaxheba ngeempahla ezithengwe ngeKhadi.**
- 5.6** Xa Unokunqwenela ukubuyisela intengo yaKho kulo naliphi na iSebe eliThabatha inxaxheba; loo(ezo)mpahla i(zi)buyiswayo i(zi)za kuxhomekeka kumgaqonkqubo wokubuyisa wesiqhelo weSebe eliThabatha inxaxheba. Iakhawunti yakho iza kukhredithwa ngesixamali sentengo ebuyisiweyo, ngaphandle kokuba oko kubuyisiweyo kwayamene nomgaqonkqubo wokubuyisa wesiqhelo weSebe eliThabatha inxaxheba kwaye libe likwamkele oko.
- 5.7** Uyaqinisekisa kwaye uyavuma ukuba ukusebenzisa kwaKho iKhadi kunganqunyanyiswa kwaye/okanye kuyekiswe nanini na ngaso nasiphi na isizathu kwaye Thina asiz' ukuba naxanduva lwayo nayiphi na into elulo naluphi na uhlobo kwaye nokuba kungeyiphi na indlela evela kwisiphumo soko kunqunyanyiswa kunye/okanye ukuyekiswa.

## **6 UKUGCINA NGOKUKHUSELEKILEYO KUNYE NOKUSETYENZISWA OKUNGAGUNYAZISWANGA KWEKHADI LAKHO**

- 6.1** Unoxanduva lokunonophela iKhadi laKho, ukuligcina ngokukhuselekileyo ngokunjalo nokulisebenzisa ngokufanelekileyo.
- 6.2 Ungavumeli nabani na ukuba asebenzise iKhadi laKho. Xa uqaphela ukuba iKhadi laKho lilahlekile, libiwe okanye lisetyenziswe ngomnye umntu, kufuneka ulixele ngoko nangoko kwiZiko leeNkonzo leThu apha 0860 900 100. Siza kuziyekisa iintengo ezilandelayo ezenziwa ngekhadi emva kokuba sixelelwe ukuba ikhadi lilahlekile okanye libiwe.**
- 6.3 Awuz' ukuba naxanduva leKhadi emva kokuba Wena usazisile Thina kwaye saziyekisa iintengo zexesha elizayo kwiKhadi, ngaphandle kokuba**
- 
- 6.3.1 Usayino lwakho lukhona kwivawutsha, kwisiliphu sentengo, okanye irekhodi efanayo engqina ukusetyenziswa okuthile kweKhadi; okanye**
  - 6.3.2 Sinobunye ubungqina obaneleyo ukumisela ukuba Wena ugunyazise okanye ube noxanduva lokusetyenziswa kweKhadi.**

## **7 UKUNGASEBENZI KAKUHLE KWEEFASILITHI EZIELEKTHONIKHI**

**Asinaxanduva layo nayiphi na ilahleko ebangelwe kuko nakuphi na ukusilela, ukungasebenzi kakuhle okanye ukucotha kwaso nasiphi na isixhobo sendawo yentengiso esielekthronikhi, okanye uthungelwano lweThu lwenkxaso okanye lolwabelwano, apho kuyimfuneko, kubangelwa ziimeko ezingaphaya kwamandla eThu.**

## **8 INZALA KUNYE NEZINYE IINTLAWULISO**

- 8.1 Izinga lenzala lizinga lenzala elitshintshayo, ngokoxulumano oluzinzileyo kwiZinga leNzala yeBhanki enguVimba, okuthetha ukuba isixamali senzala iyonke kwakunye nesixamali sezavenge njengoko kukhankanyiwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko singatshintsha ukuba iZinga leNzala yeBhanki enguVimba liyatshintsha.
- 8.2 KwiiNtsuku zokuSebenza ezingama-30 (amashumi amathathu) ukusukela kusuku utshintsho lwezinga lenzala oluqalise ngalo Siza kunika Wena isaziso esibhaliweyo sezinga lenzala elitsha laKho.
- 8.3 Inzala iza kubalwa imihla ngemihla kwaye Sinelungelo lokongeza nayiphi na inzala engahlawulwanga kwityala eliseleyo leTyala leNkunzi kwiMalimboleko ekufuneka ngelo xesha ibe iyahlawulwa ngokwayamene nesi siVumelwano.
- 8.4 Ukuba awuyihlawuli intlawulo efunekayo ngomhla wokuhlawula obekiweyo, iAkhawunti yeKhadi yaKho iza kuba semva kwaye Uza kuba ke ngoko usilele ekuhlawuleni kwesi siVumelwano. Inzala ehlawuliswayo kwizixamali ezisemva iza kufana neyezinga lenzala echaziweyo ku-8.1 apha ngentla.
- 8.5 Sihlawulisa Wena intlawulo yeenkonzo yenyanga nenyanga ekupheleni kwenyanga nganye, ebonakaliswe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko. Songeza lo mrhumo kwintsalelamali engekahlawulwa yaKho kwaye siyibonise kwinkcazomali yaKho. Xa sinokuthi sithathe isigqibo sokuyinyusa intlawulo yeenkonzo, Siza kukwazisa. Intlawulo yeenkonzo yenyanga nenyanga ayiz' ukuba ngaphezulu kunesona sixamali sikhulu esivunyelwayo yi-NCA.
- 8.6 Singahlawulisa umrhumo wokuqalisa ityala njengoko kuchaziwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko.
- 8.7 Singatshintsha kwakhona nayiphi na imirhumo neentlawuliso ezandlalwe kwiNkcazomali yesiVumelwano yaPhambili neNtelekelelo yeendleko. Siza kunika Wena isaziso seeNtsuku zokuSebenza ezi-5 (ntlanu) ukuba Senza njalo. Imirhumo neentlawuliso aziz' ukuba ngaphezulu kunesona sixamali sikhulu esivunyelwayo yi- NCA.

## **9 UKUCIMA IKHADI, UKUNQUMAMISA KUNYE/OKANYE UKUCIMA IFASILITHI YEKHREDITHI**

- 9.1 IKhadi liza kusoloko lihleli liyipropati yeThu kwaye Singakhange siphulukane naliphi na ilungelo kulo naliphi na ibango eSinokubanalalo ngakuWe, Thina sinelungelo –
  - 9.1.1 lokunqumamisa iKhadi nanini na ukuba Wena uyasilela ekuhlawuleni ngokwesi siVumelwano; okanye
  - 9.1.2 sinyanzelise ukuba iKhadi libuyiswe, licinywe okanye lirhoxiswe iKhadi xa inokuthi iFasilithi yeKhredithi ivalwe.
- 9.2 Sinokuthi –
  - 9.2.1 sinqumamisa iFasilithi yeKhredithi nanini na ukuba uyasilela ekuhlawuleni ngokwesi siVumelwano;
  - 9.2.2 sivale iFasilithi yeKhredithi ngokunika Wena isaziso esibhaliweyo kwangaphambili seeNtsuku zokuSebenza ezili-10 ubuncinane
- 9.3 Ukuba iFasilithi yeKhredithi inqunyanyisiwe okanye icinyiwe okanye Wena uyasweleka –
  - 9.3.1 iKhadi alinakusetyenziselwa naziphi na iintengo;
  - 9.3.2 sinokwazisa naliphi na iSebe eliThabatha inxaxheba okanye nawuphi na umntu eSicinga ukuba kufuneka azi ngonqumamiso okanye ngokucima ngaphandle kokuthwala naluphi na uxanduva.
- 9.4 Kunganyhashwanga amagatya **ebinzana 9.2**, esi siVumelwano siza kuhlala sisebenza ude ube Uhlawule kwakhona zonke izixamali ezihlawuliswayo kwiAkhawunti yeKhadi.

## **10 SIVUMELEKILE UKUNIKEZA ULWAZI KUMABHUNGA OGCINOZINKCUKACHA ZABATHENGI**

- 10.1 Uyaqonda ukuba Sivumelekile ukunikeza ibhunga logcinozinkcukacha zabathengi elinye okanye ngaphezulu:
  - 10.1.1 ulwazi olumalunga nesi siVumelwano;
  - 10.1.2 ulwazi olumalunga neAkhawunti yeKhadi yaKho naThi;
  - 10.1.3 iinkcukacha zokusilela ekuhlawuleni kwaKho ukuba Wena awuthobeli nayiphi na imiqathango yesi siVumelwano.
- 10.2 Unelungelo lokuqhagamshelana namabhunga ogcinozinkcukacha zabathengi uze ujonge irekhodi yaKho ekuwo.
- 10.3 Ungalungisa naluphi na ulwazi olungachanekanga.

## **11 IFASILITHI YEKHREDITHI YAKHO NOMLINGANISELO WETYALA WAKHO**

- 11.1 Sinokwala ukugunyazisa iintengo ekusebenziseni iFasilithi yeKhredithi yaKho ngaso nasiphi na isizathu; ukuquka nokuba Wena udlulisele umlinganiselo waKho.
- 11.2 Sukuqhuba naziphi na iintengo ngeKhadi eziza kubangela ukuba udlulisele uMlinganiselo weTyala.
- 11.3 **Ukuba samkela ukuqhuba intengiselwano ebangela ukuba Wena udlulele kuMlinganiselo weTyala, oko akuthethi ukuba sinyuse uMlinganiselo weTyala ngokusisigxina, koko sivumele unyuso lwexeshana ngokwesicelo saKho. Uza kuba noxanduva lokuhlawula isixamali esipheleleyo uMlinganiselo weTyala odlulele ngaso.**

## **12 UKUHLISWA OKANYE UKUNYUSWA KOMLINGANISELO WEKHREDITHI**

- 12.1 Unokuthi nanini na, ngesaziso esibhalelwe Thina kwangaphambili, ucele ukuba uMlinganiselo weTyala uhliswe uze utsho owona Mlinganiselo weTyala mkhulu olungele ukuwamkela.
- 12.2 Sinokuthi, ngesaziso esibhalelwe Wena, siwuhlise uMlinganiselo weTyala. Ukuhliswa koMlinganiselo weTyala kuza kuqalisa kusakufika isaziso esibhaliweyo.
- 12.3 Singawunyusa uMlinganiselo weTyala okwesi siVumelwano ngokwayamene ne-NCA.
- 12.4 Unokuthi ngesaziso esibhaliweyo ugunyazise Thina ukuba sinyuse ngonyaka ngokuzenzekelayo uMlinganiselo weTyala waKho, okanye ulurhoxise olo gunyaziso. Naluphi na unyuso loMlinganiselo weTyala waKho luza kuba ngokwentando yeThu kuphela kwaye ngokwayamene ne-NCA.

## **13 IINKCAZOMALI NENTLAWULO**

- 13.1 Siza kuthi ngokwezigaba zexesha, ngokuxhomekeke kwindlela oyikhethileyo Wena, sikunike inkcazomali yaKho ngeimeyili okanye ngeselula yaKho. Inkcazomali iza kubonisa zonke iintengiselwano ekutsalwe intlawulo ngazo kwiAkhawunti yeKhadi ukuya kutsho kumhla wenkcazomali.
- 13.2 Inkcazomali iza kubonisa izixamali ezipheleleyo nezona zincinci emazihlawulwe kuThi, ngomhla okanye phambi komhla oboniswe kwinkcazomali.
- 13.3 **Ukungafunyanwa kwenkcazomali akuniki gunya Wena lokwala okanye ukusilela ukuhlawula nasiphi na isixamali esifanele ukuba sihlawulwe Thina.**

- 13.4 **Luxanduva lwakho ukukhangela iinkcazomali zaKho. Kufuneka uSazise ngokusibhalela kwiintsuku ezingama-30 (amashumi amathathu) zomhla wenkcazomali ukuba kukho into Wena ongavumelaniyo nayo. Ukuba Wena awusazisi Thina kweli xesha, Sinelungelo lokuthatha inkcazomali njengechanekileyo. Kuza kufuneka ke unike ubungqina bokuba inkcazomali ayichanekanga.**
- 13.5 Ungahlawula nakweliphi na iSebe eliThabatha inxaxheba okanye ngayo nayiphi na indlela yokuhlawula eSinokunxibelelana ngayo naWe kumaxesha ngamaxesha.
- 13.6 Uza kube uzifaka emngciphekweni ngokwakho ngendlela yokuhlawula oyikhethayo kwaye siza kuyibona intlawulo kuphela xa siyifumene sayilungisa kwaye nje ukuba ibe iqinisekisiwe.
- 13.7 Ukuba iinkcukacha zaKho apho ufumana khona iinkcazomali zaKho ziyatshintsha, kufuneka Wena wazise Thina ukuze kwenziwe utshintsho. Uyaqonda ukuba, ukuba awukwenzi oko, iinkcazomali zaKho ziza kubuyiselwa emva kwaye aSiz' ukuzithumela iinkcazomali ude ube Wena uSinika iinkcukacha ezihlaziyiweyo.

#### **14 WENA UNGAHLAWULA NGAPHEZULU KWENTLAWULO PHANTSI EMISELWEYO**

- 14.1 Ungahlawula ngaphezulu kwentlawulo ephantsi emiselweyo eboniswe kwinkcazomali yaKho rhoqo ngenyanga. Ulindleleke ukuba uhlawule ubuncinane bentlawulo ephantsi emiselweyo efanele ukuhlawulwa rhoqo ngenyanga.
- 14.2 Intlawulo siza kuziqhuba ngale ndlela ilandelayo:
- 14.2.1 okokuqala ukuhlawula inzala efanele ukuhlawulwa;
- 14.2.2 okwesibini ukuhlawula nayiphi na imirhumo okanye iintlawuliso ezifanele ukuhlawulwa;
- 14.2.3 okwesithathu ukuhlisa isixamali seTyala leNkunzi kwimalimboleko eSisasityalwa nguWe.

#### **15 UKUGQIBA ITYALA KWANGOKO**

- 15.1 Ungasiphelisa esi siVumelwano kwangoko ngokwemiqathango emiselwe apha ngezantsi. Ukuba uphelisa esi siVumelwano kwangoko, umhla esiphela ngawo esi siVumelwano uza kubizwa ngokuba ngumhla wokugqiba ityala.
- 15.2 Ukuphelisa esi siVumelwano kwangoko, kufuneka Wena uqhagamshelane naThi ukufumanisa izixamali osasityala zona. Ungacela ukusiphelisa isiVumelwano ngoko nangoko okanye ngomhla wokugqiba ityala wexesha elizayo. Siza kukuxelela isixamali esipheleleyo osityalayo ngomhla wokugqiba ityala, esiza kuquka konke oku kulandelayo:

15.2.1 isixamali seTyala leNkunzi kwimalimboleko osityalayo Wena ngomhla wokugqiba ityala;

15.2.2 inzala oyityalayo Wena kwiTyala leNkunzi kwimalimboleko ngomhla wokugqitywa kwetyala;

15.2.3 imirhumo neentlawuliso ozityalayo Wena ngomhla wokugqiba ityala.

**15.3 Kufuneka ulitshabalalise iKhadi laKho (ngokulisika kwimigca enesitsalane nenombolo yeakhawunti). IKhadi elingatshatyalaliswanga ngokuchanekileyo linokusetyenziswa kwakhona kwaye xa oku kunokwenzeka uza kuba noxanduva lokuhlawula zonke iintengiselwano ezinokuqhubeka.**

## **16 KUFUNEKA UHLAWULE INTLAWULO YEZOLAWULO YOKUSILELA EKHAWULENI NGOKUPHATHELELE KWIILETA ZOKUBANGA**

Siza kuhlawulisa Wena umrhumo ngalo lonke ixesha usilela ngentlawulo enye okanye ngaphezulu kwaye kufuneka sibhale ileta eya kuWe yokukwazisa ngokusilela kwaKho ukuhlawula. Lo mrhumo ubizwa ngokuba yintlawulo yezolawulo yokusilela ekuhlawuleni ngokwayamene ne-NCA.

## **17 KUFUNEKA UHLAWULE IINDLEKO ZOKUKOLEKA UKUBA SIZISA IINKQUBO ZOMTHETHO**

17.1 Ukuba Siza neenkqubo zomthetho zokulwa naWe ukukunyanzela ngentlawulo yezixamali osityala zona, Wena unoxanduva lokuhlawula zonke iindleko esizichithayo ukukoleka intlawulo.

17.2 Iindleko zokuqokelela zikhuphela ngaphandle imali ehlawulelwa ulawulo lokusilela ukuhlawula.

## **18 XA USILELE EKHAWULENI?**

**18.1 Usilele ekuhlawuleni ngokuphathelele kwesi siVumelwano ukuba:**

**18.1.1 Awuhlawuli nasiphi na isixamali osityala sona ngomhla wokuhlawula;**

**18.1.2 Waphula nayiphi na imiqathango yesi siVumelwano kwaye awukulungisi oku iintsuku ezisi-7 (isixhenxe) emva kokuba Thina sikwazisile;**

**18.1.3 nayiphi na into Wena oye wayitsho, wayidandalazisa okanye wayithembisa ayichanekanga okanye ibubuxoki;**

**18.1.4 Unikezela ngokuzithandela ngelifa laKho okanye uyasweleka;**

**18.1.5 Ubekwe phantsi kolawulo okanye utshonile;**

**18.1.6 Awukwazi ukuhlawula ityala laKho;**

**18.1.7 Iimpahla zakho zithinjiwe okanye unikwe isigwebo;**



**18.1.8 Uzama ukufikelela kwisivumelwano nobatyalayo Wena ukulibazisa ukuhlawula ityala laKho.**

## **19 KUZA KWENZEKA NTONI UKUBA UYASILELA EKHULAWULENI?**

19.1 Ukuba uyasilela ekuhlawuleni, Thina sinokuthi –

19.1.1 sikunike isaziso esibhaliweyo soko kusilela ekuhlawuleni kwaye sicebise ukuba Wena udlulisele esi siVumelwano kumcebisi ngezamatyala, enye iarhente yokusombulula iimbambano, inkundla yabasebenzisinkonzo okanye uMmeli wezikhalazo onegunya, ukusombulula nayiphi na imbambano okanye ukufikelela kwisivumelwano sokulungisa iimbuyiselo zentlawulo ukuba zibe semgceci.

19.1.2 sithabathe amanyathelo ezomthetho ukunyanzela esi siVumelwano ukuba –

19.1.2.1 Sikunike isaziso esibhaliweyo njengalapha ngentla okanye Sikunike isaziso ukuphelisa nayiphi na inkqubo yohlengahlengiso lwamatyala; kwaye

19.1.2.2 Usilele ekuhlawuleni phantsi kwesi siVumelwano iiNtsuku zokuSebenza ezingama-20 (amashumi amabini) ubuncinane; kwaye

19.1.2.3 ziiNtsuku zokuSebenza ezili-10 (ishumi) ukusukela oko Sakunika isaziso njengalapha ngentla; kwaye

19.1.2.4 ukuba sikunike isaziso njengalapha ngentla kwaye Wena awusiphendulanga isaziso eso, okanye awusamkelanga isindululo seThu; kwaye

19.1.3 sibuyisa iindleko zokukoleka neentlawuliso zolawulo zokusilela ekuhlawuleni kuWe.

## **20 ISATIFIKETI SOKUTYALWAYO**

**Isatifiketi esisayinwe nguye nawuphi na kubalawuli beThu esibonisa isixamali esityalwa nguWe kuThi kwaye esichazayo kwakhona ukuba eso sixamali kufuneka sihlawulwe, sityalwa kwaye sihlawulwa nguWe, siza kuba bubungqina obaneleyo besixamali ke ngoko nokuba eso sixamali sifanele ukuhlawulwa, sityalwa kwaye sihlawulwa ngenjongo yokufumana isohlwayo esingekaqinisekiswa okanye esinye isigwebo kuyo nayiphi na inkundla esesikweni. Akuz' ukuba yimfuneko ukunika ubungqina bokuchongwa komntu osayina nasiphi na isatifiketi esinjalo.**

## **21 ASINAKUZE SIPHULUKANE NAMALUNGELO ETHU**

**Asiphulukani nawuphi na amalungelo eThu phantsi kwesi siVumelwano ukuba asizingisi kuwo ngoko nangoko kwaye kuyo nayiphi na imeko. Ungayivezi njengentetho yokuzikhusela ukuba Thina sinelungelo kodwa sukuyinyanzela ngexesha elifanelekileyo. Umzekelo, ukuba sikolulela ixesha lokuhlawula**

**iintlawulo zaKho zarhoqo ngenyanga ngenyanga enye, akuthethi ukuba sikolulela ixesha kwinyanga elandelayo okanye kuyo nayiphi na enye inyanga.**

## **22 UMTHETHO OLAWULAYO**

Uyavuma ukuba isiVumelwano sithathwa ngokuba senziwe eMzantsi Afrika kwaye silawulwa ngumthetho waseMzantsi Afrika. Oku kusebenza nokuba ngaba amaqela Awuhlali kwiRiphabhliki yoMzantsi Afrika.

## **23 UYAVUMA UKUBA SINGAZISA IINKQUBO ZOMTHETHO KWINKUNDLA KAMANTYI**

Uyavuma ukuba Thina sizise iinkqubo zomthetho ngakuWe ngesi siVumelwano kuyo nayiphi na iNkundla kaMantyi enegunya lokumamela kwaye ithathe isigqibo ngetyala. (Eli libizwa ngokuba ligunya.) Uvumela igunya leNkundla kaMantyi nokuba ngaba isixamali esisibangayo Thina kuWe singaphezulu kunomlinganiselo weNkundla kaMantyi. Oku akusimisi Thina ukuba sizise iinkqubo zomthetho kwiNkundla ePhakamileyo enegunya.

## **24 UKUDLULISELA AMALUNGELO OKANYE IZIBOPHELELO**

- 24.1 Ungadluliseli nawaphi na amalungelo aKho okanye izibophelelo phantsi kwesi siVumelwano.
- 24.2 Uvuma ukuba Thina singadlulisela amanye okanye onke amalungelo eThu nezibophelelo phantsi kwesi siVumelwano kuye nawuphi na omnye umntu. Akunyanzelekanga ukuba sikwazise Wena okanye sifumane imvume kuWe ukudlulisela amalungelo eThu nezibophelelo. Ukuba lo mhlathi uyasebenza, ngoko ke igama u "Thina", elisetyenzisiweyo kwesi siVumelwano, liza kubandakanya umntu esidlulisele kuye amalungelo eThu nezibophelelo ngokwayamene nalo mhlathi.

## **25 UNELUNGELO LOKUFAKA ISICELO KUMCEBISI NGEZAMATYALA**

Unelungelo lokufaka isicelo kumcebisi ngezamatyala oza kuthathela ingqalelo isicelo saKho ukujonga ukuba untywila ematyaleni na Wena (oku kuthetha ukuba unamatyala angaphaya kwamandla akho okuhlawula) okanye ukuba unikwe ityala ngokungakhathaliyo.

## **26 IINKQUBO EMAYILANDELWE UKUBA UNESIKHALAZO**

- 26.1 Ukuba Wena unesikhalazo okanye imbambano, ungenza nayiphi na okanye ngaphezulu kwezi zilandelayo:

26.1.1 Tyelela ivenkile yakwa-Ackermans, Dunns, Shoe City, Refinery, Tekkie Town uze ucele idesika yeenkonzo zabathengi ukuba Ikuqhagamshelanise neTenacity Service Centre

26.1.2 Qhagamshelana neZiko leeNkonzo leThu apha 0860 900 100

26.1.3 Bhala ileta yesikhalazo uze uyithumele apha – Tenacity Financial Services, P.O. Box 140, Kuils River, 7579, South Africa

26.1.4 I-imeyili: customerservice@tenacityinc.co.za

26.2 Ukuba Thina asikwazi ukuyisombulula ingxaki yaKho Siza kukwazisa. Ukuba Wena awonelisekanga sisiphumo yembambano yaKho okanye isikhalazo ngokunjalo, ungalulisele isikhalazo eso okanye imbambano kwenye iarhente yosombululo lweembambano okanye qhagamshelana nequmrhu lezolawulo elisebenzayo ngeenkukacha zoqhagamshelwano ezilapha ngezantsi.

26.3 Ungafaka naziphi na izikhalazo ezinxulumene namatyala noMqondisimthetho wezamaTyala weSizwe apha:

Umnxeba: (011) 554-2600 okanye 0860 627 627

Ifeksi: (011) 484-6122

I-imeyili: info@NCR.org.za

Idilesi yeposi: 127, 15th Road, Randjespark, Midrand

## **27 IIDILESI ZEZAZISO**

27.1 Idilesi yesitalato enikwa nguWe xa usenza isicelo sefasilithi yekhredithi iza kuthathwa ngokuba yidilesi oyikhethileyo yaKho apho kuza kuthunyelwa khona izaziso kwaye namaxwebhu eenkqubo zomthetho aza kusiwa khona. Kufuneka usazise ngokusibhalela ngoko nangoko ukuba idilesi ekhethwe nguWe iyatshintsha. Eso saziso masithunyelwe ngeposi apha P O Box 140, Kuils River, 7579 okanye sithunyelwe ngeimeyili apha customerservice@tenacityinc.co.za.

27.2 Kufuneka uthumele nasiphi na isaziso sezomthetho kuthi kwidilesi yeThu esiyikhethileyo enikwe apha ngentla.

## **28 LE MIQATHANGO ISISIVUMELWANO SONKE**

28.1 IsiVumelwano sisivumelwano sonke phakathi kwaKho naThi. Akukho nalinye iqela elinyanzeleke ngokomthetho ukuthobela naliphi na igama eligxininisiweyo okanye igama ekubhekiselelwa kulo lingekho kuba licacile, imeko, isibophelelo, ukumela, isiqinisekiso, okanye isithembiso ezingarekhodwanga kwisiVumelwano. IsiVumelwano sibuyisela nasiphi na isicwangciso okanye imvumelwano ebanjwe ngamaqela phambi kokuba esi siVumelwano sisayinwe.

- 28.2 Ukuba ufuna iikopi zamaxwebhu anxulumene neakhawunti yaKho, Siza kuzithumela kuWe kwaye Singahlawulisa umrhumo ngazo.
- 28.3 Sibeka iliso kwaye sirekhode yonke iminxeba yeThu kunye nezinye iintsebenziswano naWe.

## **29. UMHLATHI NGAMNYE WAHLUKILE**

- 29.1 Amaqela ayaqonda ukuba umhlathi ngamnye wesi siVumelwano wahlukile. Ukuba nawuphi na umhlathi wesi siVumelwano uchasene nomthetho okanye uchasana nomthetho, uyalambatha okanye awukwazi ukunyanzeliswa ngaso nasiphi na isizathu okanye nakwiliphi na igunya, uyakuthathwa ngokuba awukhange ubhalwe.
- 29.2 Oku:
- 29.2.1 akwenzi ukuba sonke isiVumelwano sibe sichasene nomthetho, siyalambatha okanye asinakunyanzelwa
- 29.2.2 akuchaphazeli ukuba semthethweni, ukunyaniseka okanye ukunyanzelwa komhlathi kwelinye igunya.

## **30 SINGAYITSHINTSHA LE MIQATHANGO**

- 30.1 Singawatshintsha amagatya esiVumelwano nanini na kwaye amaxesha amaninzi asidingi imvume yaKho ukwenza njalo. Siza kukwazisa ngalo naluphi na utshintsho kunye nangemihla utshintsho oluza kwenzeka ngayo ngokwenza enye okanye ngaphezulu kwezi zilandelayo:
- 30.1.1 ukukuthumelela isaziso sotshintsho esicinga ukulwenza okanye esilwenzileyo;
- 30.1.2 ukukuthumelela iseti entsha yemiqathango ukubuyisela le miqathango; okanye
- 30.1.3 ukwandlala utshintsho kwinkcazomali yaKho yarhoqo ngenyanga.

## **D: ISIZULU**

### **IMIGOMO NEMIBANDELA YE-AKHAWUNTI YEKHADI LASE-ACKERMANS, DUNNS, SHOE CITY, REFINERY, TEKKIE TOWN LASENAMIBIA KANYE NOHLELO LWESIKWELETU**

#### **KANYE**

#### **NE-TENACITY FINANCIAL SERVICES, EWUPHIKO LWE-PEPKOR TRADING (PTY) LTD.**

**Sicela uyifundisise le migomo nemibandela futhi uyicubungulise yonke imigomo ebhalwe ngokugqamile**

#### **1 ISIKWELETU**

- 1.1 Sincike kumigomo nemibandela ekulesi Sivumelwano, siyaqinisekisa ukuthi sizokunika isikweletu semali ebhalwe Esitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye Nekhotheshini Ohlinzekwe ngayo eyingxenye yalesi Sivumelwano.

#### **2 INDLELA YOKUQONDA LESI SIVUMELWANO**

- 2.1 Kulesi Sivumelwano, amagama alandelayo nemishwana, ngaphandle kwalapho kunenhloso ephambene nalokho, kuzoba nezincazelo ezilandelayo:
- 2.1.1 **"Isivumelwano"** kushiwo lesi sivumelwano, esididiyele Isitatimende Esandulela Isivumelwano kanye Nekhotheshini;
  - 2.1.2 **"Umnikazi We-akhawunti"** kushiwo umuntu ofake isicelo futhi samunika isikweletu njengoba kuhlonzwe Esitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini;
  - 2.1.3 **"Usuku Lokusebenza"** kushiwo noma oluphi usuku ngaphandle koMgqibelo, iSonto noma iholidi likahulumeni;
  - 2.1.4 **"IKhadi"** kushiwo ikhadi leplastiki ohlinzekwe ngalo noma elingelabasebenzisi bekhadi lokwengezela elikhishwe Yithi, emuva kwalesi Sivumelwano, elixhunyaniswe ne-Akhawunti yeKhadi Lakho;
  - 2.1.5 **"I-akhawunti YeKhadi"** kushiwo i-akhawunti evulwe egameni Lakho eyamaniswa neKhadi;
  - 2.1.6 **"Isikweletu"** kushiwo isikweletu esingatholakala nge-Akhawunti yeKhadi ongasingasebenzisela ukuthenga impahla Emagatsheni Abambe Iqhaza ngokusebenzisa iKhadi;
  - 2.1.7 **"Umkhawulo Wesikweletu"** kushiwo inani Lesikweletu elicaciswe Esitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini noma imali engeziwe noma encishisiwe ongayisebenzisa ngokwe-NCA;

- 2.1.8 **"i-NCA"** kushiwo uMthetho Wezikweletu Kazwelonke, 2005 (uMthetho No. 34 wezi-2005) kanye nemithethonqubo emenyazelwe ngaphansi kwawo, njengoba uchitshiyelwe noma uchithwe ukuze kufakwe omunye ngokuhamba kwezikhathi;
- 2.1.9 **"Amagatsha Abambe Iqhaza"** kushiwo amagatsha Ezitolo i-Ackermans, i-Shoe City, i-Refinery, i-Tekkie Town no-Dunns eNamibia, njengoba zingase zichitshiyelwe noma zibuyekwezwe ngokuhamba kwezikhathi;
- 2.1.10 **"I-Pepkor Group"** kushiwo iqoqo lezinkampani ezingaphansi ngokuqondile noma ngokungaqondile kwe-Pepkor Holdings (Pty) Ltd;
- 2.1.11 **"Isitatimende Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini"** kushiwo isitatimende esandulela isivumelwano kanye nekhotheshini njengoba kumiswe ku-NCA;
- 2.1.12 **"Isikweletu Esikhulu"** kushiwo imali okukweletwe kususelwa kuyo osekufakwe inzalo, izindleko kanye nezinkokhelo kuyo;
- 2.1.13 **"I-Repo Rate"** kushiwo izinga lokubolekisa ngemali emabhange azimele leBhangengodla laseNingizimu Afrika;
- 2.1.14 **"Thina", "Okwethu", kanye nokuthi "Si-"** ngaphandle kwalapho ingqikithi isho okunye, kusho i-Tenacity Financial Services, uphiko lwe-Pepkor Trading (Pty) Ltd, (Inombolo Yokubhalisa: 1958/003362/07), inkampani ezimele edidiyelwe ngokwemithetho yaseRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika okheli lebhizinisi lalo lithi 31 Industrie Street, Kuils River, engumhlinzeki wezikweletu obhalisiwe (i-NCRCP13053) futhi kubandakanywa noma eyiphi inkampani encikile noma engaphansi kwanoma eyiphi kuyo kanye nezindlalifa; futhi
- 2.1.15 **"Wena", "U-" , "Nguwe" noma "Okwakho"** kushiwo Umnikazi We-akhawunti
- 2.2 Uma kukhulunywa ngalokhu -
  - 2.2.1 ubulili obubodwa bubandakanya bonke ubulili;
  - 2.2.2 igama elisebunyeneni libandakanya ubuningi;
  - 2.2.3 igama elibhalwe ngobuningi libandakanya ubunye; kanye
  - 2.2.4 nomthetho noma umthethonqubo usho umthetho noma umthethonqubo ngokosuku osayine ngalo lesi Sivumelwano.
- 2.3 Uma kunokushayisana kwemigomo nemibandela yeSitatimende Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini kanye nale migomo nemibandela, kuzosebenza imigomo nemibandela yeSitatimende Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini.

### **3 ISIKWELETU ESIKHULU**

- 3.1 Konke okuthengayo okuyimpahla noma imisebenzi okutholakale ngeKhadi kuyoba yingxenye yeSikweletu Esikhulu.
- 3.2 Yonke imali edonswe ku-Akhawunti yeKhadi ngokwalesi Sivumelwano kuhlangukane nenzalo yakho kuzokhokhwa nguwe usikhokhela ngendlela ebhalwe kulesi Sivumelwano.

### **4 UKUQINISEKISWA KWEKHADI KANYE NABANIKAZI BAMAKHADI BOKWENGEZELA**

- 4.1 Kumele kuthi lapho uthola iKhadi, ulisayine ngokuphazima kweso ngepeni likayinki esikhaleni esihlinzekiwe ngemuva kweKhadi.

- 4.2 Ungase ube namaKhadi okwengezela axhunyaniswe ne-Akhawunti yeKhadi uma isicelo sala maKhadi okwengezela sesisigunyazile.
- 4.3 Kuwumsebenzi wakho ukuqinisekisa ukuthi abanikazi bamakhadi abangeziwe bayaziqonda izibopho zabo ngokwalesi Sivumelwano. **Uzoba nomsebenzi futhi unomthwalo wakho konke ukuthenga okwenziwe ngamaKhadi okwengezela, okwenziwa ngabanikazi bamakhadi abangeziwe kanye nokuqinisekisa ukuthi iKhadi lokwengezela lisetshenziswa uma kulandelwe lesi Sivumelwano kuphela.**
- 4.4 Ukukhishwa kwamaKhadi okwengezela akuzukuwenyusa uMkhawulo Wesikweletu.
- 4.5 Sizokukhokhisa inani elimisiwe lokubuyisela iKhadi elikhulu kanye neKhadi lokwengezela. Awuzokukhokhiswa ngokukhiswa kweKhadi lokuqala noma ngabe ngeliphi.

## **5 UKUSEBENZISA IKHADI LAKHO**

- 5.1 Ngumuntu okubhalwe igama lakhe eKhadini elikhishiwe kuphela ongasebenzisa iKhadi.
- 5.2 Ungasebenzisa iKhadi ukuthenga Emagatsheni Abambe Iqhaza kuphela futhi ungase kudingeke ukuba usayine irisidi njalo emuva kokuthenga.
- 5.3 **Sinelungelo lokukhokhela Igatsha Elibambe Iqhaza imali othenge ngayo Egatsheni Elibambe Iqhaza, noma irisidi ungayisayinanga.**
- 5.4 **Asizukubophezeleka Kuwe -**
- 5.4.1 **uma Igatsha Elibambe Iqhaza linqaba ukwamukela iKhadi lapho ukhokha;**
- 5.4.2 **maqondana nempahla oyithenge ngeKhadi futhi Awuzukuba nelungelo lokucela ukuba sikukhokhele imali noma ufake isicelosinxephezelo noma ufake isikhalo ngalokhu.**
- 5.5 **Akukho ukuphikisana phakathi Kwakho Negatsha Elibambe Iqhaza okuzokunika ilungelo**
- 5.5.1 **lokukhululwa esibophweni Sakho Kithi nganoma okuphi ukukhokha okwenze Egatsheni Elibambe Iqhaza;**
- 5.5.2 **lokusiyalelaukuba siqabe ukukhokhela Igatsha Elibambe Iqhaza;**
- 5.5.3 **lokusiyalelaukuba sikhokhise Igatsha Elibambe Iqhaza nganoma okuphi ukukhokha ngempahla ethengwe ngeKhadi.**
- 5.6 Uma Ufisa ukubuyisela impala oyithenge kunoma eliphi Igatsha Elibambe Iqhaza; lokho kubuyisela impahla kuzoncika kuzinqubomgomo zokubuyisela impahla Zegatsha Elibambe Iqhaza. I-akhawunti Yakho izofakwa imali yempahla ebuyiselwe, kuncike ekutheni lokho kubuyisela impahla kuhambisana nezinqubomgomo zokubuyisa impahla futhi yamukelwa Igatsha Elibambe Iqhaza.

- 5.7 Uyazisa futhi uyavuma ukuthi ukusebenzisa Kwakho iKhadi kungamiswa futhi/noma kuvalwe noma kunini ngenxa yanoma esiphi isizathu futhi Thina asizukuba namthwalo nhlobo ngokuyovela ngenxa yalokho kumiswa noma ukuvalwa kokuthenga.

## **6 UKUVIKELA IKHADI LAKHO NOKUSETSHENZISWA KWALO OKUNGAGUNYAZIWE**

- 6.1 Unomthwalo wokugada iKhadi Lakho, ukuligcina livikelekile kanye nokulisebenzisa ngokufanele.
- 6.2 **Akumele kube nomuntu omuvumela ukuba asebenzise iKhadi Lakho. Uma ubona ukuthi iKhadi Lakho lilahlekile, lebiwe noma lisetshenziswe ngomunye umuntu, kumele ubike ngalokho ngokushesha eSikhungweni Semisebenzi Sethu ku-0860 900 100. Sizokuvala ukuqhubeka nokuthenga ngekhadi emuva kokwaziswa ukuthi ikhadi lilahlekile noma lebiwe.**
- 6.3 **Awuzukuba nomthwalo wokusebenzisa iKhadi emuva kokuba sewusazisile futhi sakuvala ukuqhubeka kokuthenga ngeKhadi lakho, ngaphandle kwalapho -**
- 6.3.1 **Isiginesha yakho ivela kuvawusha, isiliphu sokudayiselwa, noma umbhalo ofanayo oveza lokho kusetshenziswa kweKhadi; noma**
- 6.3.2 **Sinobuye ubufakazi obanele obuveza ukuthi ukugunyazile noma nguwe osebenzise iKhadi.**

## **7 UKUNGASEBENZI KOHLELO LWEZOBUCHWEPHESHE**

**Asinawo umthwalo nganoma okuphi ukulahlekelwa okuvela ngenxa yokuhluleka, ukungasebenzi ngokufanele noma ukubambezeleka kwanoma oluphi uhlelo lokukhokha olusebenza ngobuchwepheshe, noma amanethiwekhi Ethu okwesekela noma asetshenziswa ngokuhlanganyela, lapho kusebenza khona, okudalwe izimo esingenamandla phezu kwazo.**

## **8 INZALO KANYE NOKUNYE OKUKHOKHELWAYO**

- 8.1 Izinga lenzalo liyizinga lenzalo eshintshashintshayo, eline-Repo Rate emile, okusho ukuthi inani lenzalo isiyonke kanye nenani lemali ekhokhwa ngenyanga njengoba kubhalwe eSitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini kungase kushintshe uma i-Repo Rate ishintsha.
- 8.2 Ezinsukwini Zokusebenza ezingama-30 (amashumi amathathu) kusukela ngosuku okushintsha ngalo izinga lenzalo Thina sibhalela Wena isaziso sikwazisa ngezinga lenzalo entsha.



- 8.3 Inzalo izobalwa nsukuzonke futhi sinelungelo lokwengeza noma eyiphi inzalo engakhokhiwe emalini esele okusamele ikhokhwe yeSikweletu Esikhulu okuyobe ngaleso sikhathi kusamele ikhokhwe ngokwalesi Sivumelwano.
- 8.4 Uma ungakhokhi imali edingekayo ngosuku olumisiwe, i-Akhawunti yeKhadi Lakho izosalela emuva ngokukhokha futhi uyobe sewuphule lesi Sivumelwano. Inzalo ekhokhiselwa amanani osekudlule isikhathi sokukhokha izofana nezinga lenzalo ebhalwe ku-8.1 ngenhla.
- 8.5 Sizokukhokhisa inani lomsebenzi lenyanga ekupheleni kwenyanga ngayinye, okubhalwe eSitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini. Singezela leli nani emalini esele Yakho futhi siyiveze esitatimendeni Sakho. Uma kwenzeka sithatha isinqumo sokwenyusa izindleko zomsebenzi wenyanga, sizokwazisa. Izindleko zomsebenzi zenyanga azizukuba ngaphezu kwenani okungeqiwe kuso ngokwe-NCA.
- 8.6 Singase sikhokhise inani lokuqalisa isikweletu njengoba kubhalwe eSitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini.
- 8.7 Singase sikhokhise noma eliphi inani nezinkokhelo njengoba kubhalwe eSitatimendeni Esandulela Isivumelwano kanye neKhotheshini. Wena sizokunika isaziso seziNsuku Zokusebenza ezi-5 (ezinhlanu) uma Thina senza lokho. Amanani nezinkokhelo kungenzeka kungabi ngaphezu kwemali okungeqiwe kuyo evumelekile ngaphansi kwe-NCA.

## **9 UKUKHANSELA IKHADI, UKULIMISA KANYE/NOMA UKUKHANSELA ISIKWELETU.**

- 9.1 IKhadi lizohlala Lingelethu futhi ngaphandle kokuba sipelelwe ilungelo lokukhokhisa ngalokho okumele usikhokhele kona, sinelungelo -
- 9.1.1 lokumisa iKhadi noma kunini uma uphule lesi Sivumelwano; noma
- 9.1.2 sikuphoqe ukuba ubuyise iKhadi, silikhansela noma silichithe iKhadi uma kuvalwa Isikweletu.
- 9.2 Singase -
- 9.2.1 sisimise isikweletu noma kunini uma uphule lesi Sivumelwano;
- 9.2.2 sivale Isikweletu ngokunika isaziso esibhaliwe kuqala seziNsuku Zokusebenza eziyi-10 okunengenani
- 9.3 Uma Isikweletu simiswa noma sikhanselwa noma uma ushona -
- 9.3.1 iKhadi angeke lisasetshenziselwa ukuthenga nhlobo;
- 9.3.2 singase sazise noma eliphi Iqatsha Elibambe Iqhaza nanoma omuphi omunye umuntu esicabanga ukuthi kumele azi ngokumiswa noma ukukhansela ngaphandle kokuba kube nomthwalo ovelayo.
- 9.4 Ngaphandle kokushiya izinhlinzeko **zesigatshana 9.2**, lesi Sigatshana sizozhubeka nokusebenza kuze kube wukuthi Usukhokhe yonke imali eku-Akhawunti yeKhadi.

## **10 SIVUMELEKILE UKUDLULISELA ULWAZI EMAHHOVISI EZIKWELETU**

- 10.1 Uyaqonda ukuthi sivumelekile ukudlulisela emahhovisi ezikweletu:
  - 10.1.1 Ulwazi ngalesi Sivumelwano;
  - 10.1.2 Ulwazi nge-Akhawunti yeKhadi Yakho oyithathe Kithi;
  - 10.1.3 imininingwane Yakho yokungakhokhi uma ungayilandeli imigomo yalesi Sivumelwano.
- 10.2 Unelungelo lokuxhumana namahhovisi ezikweletu nokubheka amarekhodi Akho akubo.
- 10.3 Ungayilungisa imininingwane engasiyo eyeqiniso.

## **11 ISIKWELETU SAKHO NOMKHAWULO**

- 11.1 Singanqaba ukugunyaza ukuthenga ngokusebenzisa Isikweletu Sakho nganoma esiphi isizathu; okubandakanya isimo lapho weqe umkhawulo.
- 11.2 Awuzukuvumeleka ukuthenga nhlobo ngeKhadi okuzodala ukuba weqe uMkhawulo Wesikweletu.
- 11.3 **Uma Thina sivuma ukukudayisela okungadala ukuba weqe uMkhawulo Wesikweletu, akusho ukuthi sinyuse uMkhawulo Wesikweletu ngokuphelele, kodwa kunalokho lokho kusho ukuthi sivumele ukukhushulwa kwesikhashana ngokwesicelo Sakho. Uzoba nomthwalo wokukhokha imali ephelele okweqiwe ngayo uMkhawulo Wesikweletu.**

## **12 UKUNCIPHISA NOMA UKUNYUSA UMKHAWULO WESIKWELETU**

- 12.1 Noma kunini, ngesaziso esibhaliwe esiqondiswe Kithi, ungacela ukuba uMkhawulo Wesikweletu wehliswe futhi usho inani loMkhawulo Wesikweletu okungeqiwe kuwo ozimisele ngokuwamukela.
- 12.2 Singase, ngesaziso esikubhalele sona, sinciphise uMkhawulo Wesikweletu. Ukuncishiswa koMkhawulo Wesikweletu kuzosebenza lapho sekuthunyelwe isaziso esibhaliwe.
- 12.3 Singakwazi ukunyusa uMkhawulo Wesikweletu ngaphansi kwalesi Sivumelwano ngokwe-NCA kuphela.
- 12.4 Ngokwesaziso esibhaliwe ungunyaza ngokuzenzekela minyaka yonke sinyuse uMkhawulo Wesikweletu, noma uhoxise lokho kugunyaza. Noma okuphi ukunyaswa koMkhawulo Wesikweletu Sakho kuzokwenzeka ngokwesinqumo Sethu nangokwe-NCA.

### **13 IZITATIMENDE NOKUKHOKHA**

- 13.1 Ngezikhathi ezithile, kuncike kokukhethwe, sizokuhlinzeka ngesitatimende Sakho nge-imeyli noma efonini Yakho. Isitatimende sizoveza konke ukuthenga okudonswe ku-Akhawunti yeKhadi kuze kube wusuku lwesitatimende.
- 13.2 Isitatimende sizoveza imali egcwele okumele ikhokhwe kanye nemali okungeqiwe ngaphansi kwayo okumele ikhokhelwe sona, ngalo noma ngemuva kosuku oluvezwe esitatimendeni.
- 13.3 **Ukungasitholi isitatimende akukuniki ilungelo lokunqaba noma ukuhluleka ukukhokha noma eyiphi imali okumele usikhokhele yona.**
- 13.4 **Kuwumthwalo Wakho ukubheka izitatimende Zakho. Kumele usazise ngokubhaliwe ezinsukwini ezingama-30 (amashumi amathathu) esitatimende uma kuba khona into ongavumelani nayo. Uma ungasazisi ngalesi sikhathi, sinelungelo lokuthatha ngokuthi isitatimende sibhalwe okuyikho. Kuyobe sekudingeka ukuba ufakazele ukuthi isitatimende sibhalwe okungasilo iqiniso.**
- 13.5 Ungakhokha kunoma eliphi Igatsha Elibambe Iqhaza noma ngenye indlela yokukhokha esingakwazisa ngayo ngokuhamba kwezikhathi.
- 13.6 Indlela yokukhokha ekhethwa kuzomele uqikelelwe futhi sizobheka nje ukuthi kukhokhiwe uma sesithole futhi sayibhalisa leyo mali lapho seyifikile.
- 13.7 Uma imininingwane Yakho othola izitatimende Zakho kuyo ishintsha, Nguwe okumele usazise ukuze sikwazi ukwenza ushintsho. Uyaqonda ukuthi uma ungakwenzi lokho, izitatimende Zakho zizobuyiselwa emuva futhi angeke sikwazi ukuthumela izitatimende uze usinike imininingwane emisha.

### **14 UNGAKHOKHA IMALI ENGAPHEZU KWEMALI OKUNGEQIWE NGAPHANSI KWAYO**

- 14.1 Ungakhokha imali engaphezu kwemali okungeqiwe ngaphansi kwayo ebhalwe esitatimendeni Sakho inyanga nenyanga. Kudingeka ukuba ukhokhe imali okungeqiwe ngaphansi kwayo inyanga nenyanga okungenani.
- 14.2 Imali ezokhokhwa sizoyimisa ngendlela elandelayo:
- 14.2.1 okukuqala wukukhokha noma eyiphi inzalo ebizwe ukuba ikhokhwe;
  - 14.2.2 okwesibili wukukhokha noma eziphi izindleko noma inkokhelo ebizwe ukuba ikhokhwe;
  - 14.2.3 okwesithathu wukunciphisa inani leSikweletu Esikhulu osasikweleta.

### **15 UKUQEDA ISIKWELETU NGAPHAMBI KWESIKHATHI**

- 15.1 Ungasiqeda ngaphambi kwesikhathi Sivumelwano ngokombandela obhalwe ngezansi. Uma uqeda lesi Sivumelwano ngaphambi kwesikhathi, usuku

okuphela ngalo lesi Sivumelwano luzobizwa ngokuthi wusuku lokuqedwa kwesikweletu.

- 15.2 Ukuze kuphele lesi Sivumelwano ngaphambi kwesikhathi, kumele uxhumane Nathi ukuthola isamba osasikweleta sona. Ungacela ukuqeda iSivumelwano ngaleso sikhathi noma ukusiqeda ngelinye ilanga elingomuso. Sizokutshela isamba esiphelele osikweletayo ngosuku lokuqeda isikweletu, okuzobandakanya okulandelayo:

- 15.2.1 imali eyiSikweletu Esikhulu Sakho ngosuku lokuqedwa kwesikweletu;  
15.2.2 Inzalo oyikweletayo eSikweletini Esikhulu ngosuku lokuqeda isikweletu;  
15.2.3 izindleko namanani osikweleta wona ngosuku lokuqedwa kwesikweletu.

- 15.3 **Kumele ulishabalalise iKhadi Lakho (ngokulisika olayinini onozibuthe kanye nakunombolo ye-akhawunti). IKhadi elingashatshalaliswanga ngokufanele lisangasetshenziswa futhi uma kwenzeka lokhu uyoba nomthwalo wokukhokhela konke ukuthenga okwenzekile.**

## **16 KUMELE UKHOKHE IMALI YEZOKUPHATHA ISIKWELETU EPHOQELEKILE YEZINCWADI ZOKUBASA ISIKWELETU**

Sizokukhokhisa ngezindleko ezidalekayo njalo uma weqa ukukhokha okukodwa noma ngaphezulu futhi kumele sikubhalele incwadi sikwazise ngokungakhokhi Kwakho. Leli nani libizwa ngokuthi izindleko zezokuphatha eziqondene nokungakhokhi ngokwe-NCA.

## **17 UNGAKHOKHA IZINDLEKO ZOKUQOQA ISIKWELETU UMA SIBANDAKANYA IZINQUBO ZOMTHETHO**

- 17.1 Uma Siqalisa izinqubo zomthetho maqondana Nawe ukukuphoqa ukuba ukhokhe imali oyikweleta Thina yona, Nguwe onomthwalo wokukhokhela zonke izindleko Thina esizobhekana nazo.
- 17.2 Izindleko zokuqoqwa kwemali ekweletwayo azizukubandakanya izindleko zokuphathwa kwesikweletu.

## **18 UMA UPHULE ISIVUMELWANO?**

- 18.1 **Uzobe uphule lesi Sivumelwano uma:**
- 18.1.1 **Ungakhokhi noma yimalini osikweleta yona ngelanga efuneka ngayo;**
- 18.1.2 **Uphula noma omuphi umgomo nombandela walesi Sivumelwano futhi uma ungakulungisi lokhu ezinsukwini eziyi-7 (eziyisikhobmbisa) emuva kokuba esikwazisile ngakho;**
- 18.1.3 **noma yini oyishilo , oyidalulile noma oyethembisile noma engasilo iqiniso;**
- 18.1.4 **Unikela ngefa Lakho ngokuthanda noma ushona;**
- 18.1.5 **Ufakwa ngaphansi kolawulo noma uphelelwa yimali;**
- 18.1.6 **Wehluleka ukukhokha isikweletu Sakho;**
- 18.1.7 **Impahla yakho idliwe noma ukhishwe isinqumo senkantolo esilwisana Nawe;**

- 18.1.8 **Uzama ukufinyelela esivumelwaneni nalabo obakweletayo ukuze babambezele ukukhokhwa kwesikweletu Sakho.**

## **19 KUZOKWENZEKANI UMA UPHULA UPHULA ISIVUMELWANO?**

19.1 Uma ungakhokhanga, Thina singase -

- 19.1.1 sikunike umyalelo obhaliwe ochaza ngalokho kungakhokhi futhi siphakamise ukuthi udlulisele lesi Sivumelwano kumeluleki wezikweletu, i-ejenti yokuxazulula izimpikiswano ngenye indlela, inkantolo yabathengi noma u-Ombud enegunya lokusebenza ngalokho, ukuze kuxazululwe noma eyiphi impikiswano noma kufinyelelwe esivumelwaneni sokukhokha ize imali ibe sesibalweni esifanele.
- 19.1.2 sithathe izinyathelo zomthetho zokuphoqelela lesi Sivumelwano uma -
- 19.1.2.1 sikunike isaziso esibhaliwe njengoba kushiwo ngenhla noma sikunike isaziso sokuqeda inqubo yokubuyekeza izikweletu; futhi
- 19.1.2.2 Uphule izimiso ezingaphansi kwalesi Sivumelwano okungenani Izinsuku Zokusebebenza ezingama-20 (amashumi amabili); futhi
- 19.1.2.3 sekudlule okungenani Izinsuku Zokusebenza eziyi-10 (ishumi) selokhu Sakunika isaziso esingenhla; futhi
- 19.1.2.4 uma sikunike isaziso njengoba kushiwo ngenhla bese wangaphendula emuva kokuthola lesi sazi, noma ungasamukelanga isiphakamiso Sethu; futhi
- 19.1.3 sizokukhokhisa izindleko zokuqoqa imali nezinkokhelo eziqondene nokuphathwa kohlelo lokungakhokhi.

## **20 ISITIFIKETI SOKUKWELETA**

**Isitifiketi sokukweleta esisayinwe abaphathi Bethu sicacisa imali osiyikweleta yona futhi esibhale ukuthi leyo mali kumele ikhokhwe, njengoba ikweletwa futhi kumele ikhokhwe Nguwe, kuyoba wubufakazi obanele bemali oyikweletayo nokuthi leyo mali iyakweletwa, njengoba ikweletwa futhi kumele ikhokhwe ngenzinhloso zokuthola isigwebo sesikhashana esifanele noma esinye isinqumo kunoma eyiphi inkantolo efanele. Asizukuba khona isidingo sokufakazela ukuqokwa komuntu osayine lesi sitifiketi.**

## **21 ASILAHLEKELWA AMALUNGELO ETHU NHLOBO**

**Asilahlelekwa nhlobo ngamalungelo Ethu ngaphansi kwalesi Sivumelwano uma singasheshi futhi noma nini uma kunesidingo, ukuwaphoqelelela. Akumele uphakamise lokho njengendlela yokuzivikela uma sinelungelo kodwa singaliphoqelesi ngesikhathi esifanele. Isibonelo, uma sikunika isikhathi esingeziwe sokukhokha inkokhelo yenyanga nenyanga eyodwa, akusho ukuthi Thina sikunike isikhathi esengeziwe ngokuzayo nangenye inyanga.**

## **22 UMTHETHO KAHULUMENI**

Uyavuma ukuthi Isivumelwano sithathwa ngokuthi kungenwe kuso eNingizimu Afrika futhi silawulwa ngokwemithetho yaseNingizimu Afrika. Lokhu kusebenza nalapho Ungahlali eRiphabhulikhi yaseNingizimu Afrika.

### **23 UYAVUMA UKUTHI ICALA SINGALIFAKA ENKANTOLO KAMANTSHI**

Uyavuma ukuthisingakuvulela icala ngalesi Sivumelwano kunoma eyiphi iNkantolo kaMantshi enegunya lokulalela nokuthatha isinqumo kuleli cala. (Lolu phiko lubizwa ngokuthi igunya.) Uyavuma ukuthi amandla eNkantolo kaMantshi noma ngabe imali isiyibiza Kuwe ingaphezu komkhawulo weNkantolo kaMantshi. Lokhu akusinqandi ekufakeni icala eNkantolo ePhakeme enegunya.

### **24 UKUDLULISELA AMALUNGELO NEZIBOPHO**

- 24.1 Awuvumelekile ukudlulisa noma eliphi lamalungelo Akho noma izibopho zakho ezingaphansi kwalesi Sivumelwano.
- 24.2 Uyavuma ukuthi singadlulisele amanye noma wonke amalungelo Ethu nezibopho okungaphansi kwalesi Sivumelwano kunoma ubani. Asikho isidingo sokuba sikwaziswe noma noma sithole imvume Yakho yokudlulisa amalungelo Ethu nezibopho. Uma lesi sigatshana sisebenza, kuyobe kusho ukuthi itemu elithi "Thina", kulesi Sivumelwano, lizobandakanya umuntu Thina esizobe sidlulisele kuye amalungelo Ethu nezibopho ngokwalesi sigatshana.

### **25 UNELUNGELO LOKUFAKA ISICELO KUMELULEKI WEZIKWELETU**

Unelungelo lokufaka isicelo kumeluleki wezikweletu ozocubungula isicelo Sakho ukunquma ukuthi ingabe Wena unezikweletu eziningi kakhulu (lokhu kusho ukuthi Wena unezikweletu ezingaphezu kwalezo ongakwazi ukuzikhokha) noma ukuthi ingabe Wena wanikwa izikweletu budedengu.

### **26 INQUBO OKUMELE UYILANDELE UMA UNESIKHALO**

- 26.1 Uma unesikhalo noma ophikisana nakho, Ungenza okukodwa noma ngaphezulu kulokhu:
- 26.1.1 Vakashela esitolo sase-Ackermans, Dunns, Shoe City, Refinery, Tekkie Town ucele itafula eliqondene nemisebenzi yamakhasimende ukuba Likuxhumanise ne-Tenacity Service Centre
  - 26.1.2 Xhumana neSikhungo Sosizo Sethu ku-0860 900 100
  - 26.1.3 Bhala incwadi yesikhalo bese uyithumele ku - Tenacity Financial Services, P.O. Box 140, Kuils River, 7579, South Africa
  - 26.1.4 I-imeyli: [customerservice@tenacityinc.co.za](mailto:customerservice@tenacityinc.co.za)
- 26.2 Uma singakwazi ukuxazulula isikhalo Sakho Sizokwazi. Uma ungelisekanga ngomphumela wokuphikisa noma isikhalo Sakho, Ungadlulisele isikhalo noma isiphikiso sakho ngenye indlela yokuxazulula izinkinga noma uthintane nophiko olulawulayo olusebenzayo ngemininingwane elandelayo.

26.3 Ungathumela noma eziphi izikhalo eziqondene nezikhalo ku-National Credit Regulator ku:

Ucingo: (011) 554-2600 noma 0860 627 627

Ifeksi: (011) 484-6122

I-imeyli: info@NCR.org.za

Ikheli Leposi: 127, 15th Road, Randjespark, Midrand

## **27 AMAKHELI OKUTHUMELA IZAZISO**

27.1 Ikheli lendawo olibhalisile lapho ufaka isicelo sesikweletu lizothathwa ngokuthi yilona kheli olikhethile ukuba kuthunyelwe kulo izaziso nemibhalo yecala. Kumele usazise ngokubhaliwe uma ikheli olikhethile lishintsha. Leso saziso kumele sithunyelwe ku-P O Box 140, Kuils River, 7579 noma nge-imeyli ku-: [customerservice@tenacityinc.co.za](mailto:customerservice@tenacityinc.co.za) .

27.2 Kumele uthumele noma eziphi izaziso zomthetho eziqondiswe kithi ekhelini Lethu elibhalwe ngenhla.

## **28 LE MIGOMO NEMIBANDELA AKHA ISIVUMELWANO SISONKE**

28.1 ISivumelwano siyisivumelwano sisonke esiphakathi Kwakho Nathi. Akekho ophoqelege ngokomthetho ukuba ahloniphe okuvezwe noma okuqondwe ngomgomo, umbandela, isibopho, ukumelwa, isiqinisekiso, noma isethembiso esingabhalwe kulesi Sivumelwano. Isivumelwano sithatha indawo yanoma eziphi izinhlelo noma ukuqonda kwabathintekayo ngaphambi kokuba kusayinwe lesi Sivumelwano.

28.2 Uma ufuna amakhophi emibhalo eqondene ne-akhawunti Yakho, sizokuthumelele wona futhi Singase sikukhokhise ngalokhu.

28.3 Siyaqapha futhi siqophe izingcingo Zethu kanye nezinye izindlela esixhumana ngazo Nawe.

## **29. ISIGATSHANA NGASINYE SIZIMELE**

29.1 Abathintekayo bayazisa ukuthi isigatshana ngasinye salesi Sivumelwano sizimele. Uma kunesigatshana salesi Sivumelwano esingekho noma esingabi semthethweni, esingasebenzi noma esingenakuqaliseka ngenxa yanoma esiphi isizathu ngaphansi kwanoma eliphi igunya, sizothathwa ngokuthi asikaze sibhalwe.

29.2 Lokhu akwenzi ukuba:

29.2.1 ingxenye yeSivumelwano esele ingabi semthethweni, ingasebenzi noma ingaqaliseki.

29.2.2 kube nomthelela kwezomthetho, ukusebenza noma ukuqaliseka kwesigatshana kwenye indawo enegunya.

### **30 SINGASE SIYISHINTSHE LE MIGOMO NEMIBANDELA**

30.1 Singazishintsha izinhlinzeko zeSivumelwano noma kunini futhi esikhathini esiningi asizukudinga imvume Yakho ukuze senze njalo. Sizokwazisa uma kuba nanoma oluphi ushintsho kanye nosuku ushintsho oluzoqala ukusebenza ngalo ngokwenza okukodwa noma ngaphezulu kokulandelayo:

30.1.1 ukukuthumelela isaziso esiqondene noshintsho esiqonde ukulwenza noma esilwenzile;

30.1.2 ukuthumela uhlu olusha lwemigomo nemibandela ezothatha indawo yale migomo nemibandela; noma

30.1.3 ukukwazisa ngoshintsho esitatimendeni Sakho senyanga.